

RESUMEN

En el año 2005, el arquitecto Freddy Mamani creó una tendencia arquitectónica que la gente llama “cholet”. Son edificios coloridos, de seis o siete pisos, muy lujosos y decorados con símbolos andinos. Este estilo comenzó en la ciudad de El Alto, pero en los últimos años llegó a otras ciudades y provincias de La Paz, Cochabamba, Potosí, Oruro, Beni y Pando, e incluso a algunas ciudades de Brasil y Perú.

Al considerar que el espacio habitacional es un factor que participa en la construcción de la identidad personal, surge la iniciativa de estudiar la identidad de los dueños de las edificaciones de la arquitectura “andino-moderna” de la ciudad de El Alto. El objetivo de este trabajo es determinar la afirmación identitaria de esta población.

El tipo de investigación es descriptivo natural y el diseño es transversal descriptivo. La muestra es no probabilística y está integrada por veintisiete propietarios de casas “andino-modernas”. Se emplearon tres técnicas de investigación: entrevista, observación y análisis de contenido.

Los resultados revelan que los sujetos de estudio afirman su identidad personal a través de los símbolos culturales representados en este estilo de edificaciones. Ellos muestran con orgullo a la sociedad tanto sus raíces como su crecimiento económico. La identidad de los dueños de las casas “andino-modernas” se define por el orgullo, así como por la sensación de seguridad y protección que les brinda el nivel socioeconómico alcanzado.

DEDICATORIA

Al señor Isidro Mamani (†), quien me ayudó a conocer el mundo andino y la cosmovisión que lo envuelve.

AGRADECIMIENTOS

Al Dr. Porfidio Tintaya, tutor de esta investigación, por su tiempo y colaboración.

A mi familia, por su apoyo y comprensión durante estos años de estudio.

A mi hijo, por darme su amor.

A Dios, por permitirme lograr mis metas.

ÍNDICE

RESUMEN	1
INTRODUCCIÓN	2
CAPÍTULO UNO	
PROBLEMA Y OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN	4
I. ÁREA PROBLEMÁTICA	4
A. MARCO HISTÓRICO	5
B. MARCO DE HECHOS	10
C. MARCO DE INVESTIGACIÓN	12
II. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	14
III. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN	16
IV. OBJETIVOS	16
V. JUSTIFICACIÓN	17
CAPÍTULO II	
MARCO TEÓRICO	19
I. IDENTIDAD	19
A. IDENTIDAD PERSONAL	19
B. IDENTIDAD SOCIAL	21
II. DISEÑO Y EDIFICACIÓN DEL ESPACIO HABITACIONAL	23
A. CONCEPTO	23
B. ESTILOS DE DISEÑO ARQUITECTÓNICO	24
C. IDENTIDAD DEL DISEÑO ARQUITECTÓNICO	26
III. SIGNIFICADOS DEL DISEÑO EN LA EDIFICACIÓN DEL ESPACIO HABITACIONAL	28
A. FORMA DE EXPRESIÓN DE LA IDENTIDAD	29
1. FORMAS DE LA AFIRMACIÓN CULTURAL	29
2. EXPRESIONES ANDINAS	30

3. EXPRESIONES DE LA IDENTIDAD AYMARA	33
4. EXPRESIONES DE LA IDENTIDAD QUECHUA	36
B. FORMA DE EXPRESIÓN DE LA CONFORMACIÓN DE LA FAMILIA	38
1. LA COMUNIDAD	38
2. ORGANIZACIÓN FAMILIAR	38
C. FORMA DE EXPRESIÓN DEL PODER ECONÓMICO	40
1. POSICIÓN SOCIAL	40
2. EXPECTATIVAS SOBRE EL FUTURO	42
CAPÍTULO TRES	
METODOLOGÍA	43
I. TIPO DE INVESTIGACIÓN Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN	43
II. VARIABLES	45
A. UNIDAD DE OBSERVACIÓN	45
B. VARIABLE	45
III. POBLACIÓN Y MUESTRA	47
A. POBLACIÓN	47
B. MUESTRA	47
IV. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS	48
A. ENTREVISTA	48
B. OBSERVACIÓN	49
C. ANÁLISIS DE CONTENIDO	50
V. AMBIENTE DE INVESTIGACIÓN	50
VI. PROCEDIMIENTO	51
VII. RECURSOS	54
CAPÍTULO CUATRO	
PRESENTACIÓN DE RESULTADOS	55
I. RESULTADOS SOBRE LA AFIRMACIÓN IDENTITARIA	56

II. RESULTADOS DEL ANÁLISIS DE CONTENIDO DE DOCUMENTOS	58
III. RESULTADOS DE LAS ENTREVISTAS	64
IV. ANÁLISIS GENERAL	79
CAPÍTULO CINCO	
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	81
I. CONCLUSIONES	81
II. RECOMENDACIONES	83
BIBLIOGRAFÍA DE REFERENCIA	85
ANEXOS	

INTRODUCCIÓN

La identidad personal está constituida por el conjunto de características propias de un individuo que le permite reconocerse como diferente de los demás. En la afirmación de la identidad, participan las expresiones verbales, la valoración de las actividades, valoración de objetos, la realización de obras. Por lo tanto, la persona se identifica con el espacio en el que habita.

En el año 2005, nació un tipo de arquitectura única y excéntrica: la arquitectura “andino-moderna”. Este estilo tiene como cuna la ciudad de El Alto. Son edificios coloridos, de seis o siete pisos, exageradamente lujosos y decorados con motivos andinos y extravagantes.

El arquitecto Freddy Mamani es uno de los más destacados creadores de esta tendencia arquitectónica que la gente llama “cholet” (fusión de chalet y cholo). Según Mamani, este tipo de arquitectura representa al alteño actual, quien se caracteriza por su vanguardia, por su lucha en lo económico, social, cultural y político, y ahora por la arquitectura.

Al enfocar el diseño del espacio habitacional de las nuevas y coloridas edificaciones que se han dado en los últimos años, surge el interés por investigar el significado social y psicológico que le atribuyen sus propietarios. La presente investigación trata

sobre la afirmación identitaria de los dueños de las edificaciones de la arquitectura “andino-moderna” de la ciudad de El Alto.

En cuanto a la metodología, el tipo de investigación es descriptivo natural y el diseño transversal descriptivo. La muestra es no probabilística y está conformada por veintisiete propietarios de las casas de arquitectura “andino-moderna”. Las técnicas de investigación empleadas son: la entrevista, la observación y el análisis de contenido.

Los resultados obtenidos muestran que los dueños de estos edificios afirman su identidad personal a través de símbolos culturales representados en estas construcciones. También es importante para ellos mostrar a la sociedad sus logros y su crecimiento económico. Se sienten parte de una sociedad emergente: los nuevos ricos aymaras.

La fortaleza en el área económica les ha dado la posibilidad de verse a sí mismos de otra forma. Ahora expresan con orgullo sus raíces llegando, incluso, a percibirse como “mejores que los demás”.

Las antiguas concepciones de la realidad aymara basadas en la postergación y el sometimiento se dejan de lado para dar paso a una nueva identidad. Hoy la construcción y afirmación de la identidad de los dueños de las edificaciones “andino-modernas” se caracteriza por el orgullo y la sensación de seguridad y protección que les brinda el nivel socioeconómico alcanzado.

CAPÍTULO UNO

PROBLEMA Y OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

I. ÁREA PROBLEMÁTICA

En los últimos años, surgió una nueva clase de arquitectura en la ciudad de El Alto, con modernos y coloridos edificios. Este tipo de arquitectura propuesto por el arquitecto Freddy Mamani inspirada en la cultura tiwanacota no solo es una moda como tantos otros tipos de diseño, sino que también es parte de la estructura personal de cada propietario.

Los habitantes han llegado a identificarse con este tipo de diseño novedoso expresando su interés por sobresalir y progresar, sin dejar atrás las costumbres heredadas por su comunidad, con la que mantienen un nexo más que todo social.

De esta manera, no se puede decir que este tipo de diseño corresponda al de un arquitecto vanguardista, sino que puede considerarse como la expresión del orgullo de ser descendiente aymara-quechua.

Hay varios reportajes (véanse anexos 4, 5 y 6) sobre las raíces de este tipo de diseño, entre los que se destaca el estudio casi totalmente fotográfico efectuado por Elizabetta Andreoli (2014). Este trabajo plantea la expresión de una identidad en la arquitectura boliviano-andina de este tipo de edificación, y la representación psicosocial que implican estas estructuras para sus habitantes.

Si bien hubo algunos intentos por representar esta cultura en otros diseños, ninguno ha podido llegar a ser parte de la identidad de la nueva clase alta llamada “chola-andina” (Andreoli 2014: 3), actualmente compuesta por exitosos empresarios y comerciantes de La Paz y El Alto.

A. MARCO HISTÓRICO

El desarrollo del presente trabajo se sitúa en El Alto, departamento de La Paz, una ciudad caracterizada por su participación en muchas rebeliones. Su población es mayoritariamente migrante de las provincias aledañas (INE 2001: 1), donde un 74,25% de la población se identifica como aymara.

El Alto es la ciudad más joven de Bolivia. Sus habitantes se dedican principalmente al comercio. Si bien sobresale su rápido crecimiento, éste se da en medio de la falta de planificación urbanística, la carencia de servicios básicos y una inseguridad ciudadana en aumento.

En una década, El Alto ha crecido más que el doble de lo estimado y, aunque las proyecciones futuras son más modestas (30% para los siguientes diez años), la ciudad atraviesa por un crecimiento explosivo considerado problemático.

En los 270 kilómetros cuadrados de la ciudad ocupados por asentamientos urbanos, actualmente hay 1.200 barrios distribuidos en los 10 distritos urbanos. De estas urbanizaciones, solo la mitad cuenta con planos legales. Las otras son asentamientos con algún tipo de problema legal o con papeles extraviados en la quema de la Alcaldía en el año 2002, según la municipalidad alteña.

El Alto es la segunda ciudad más grande del país, detrás de Santa Cruz, si se toma en cuenta la cantidad de predios en cada jurisdicción. En esta urbe, hay al menos 255.000 predios: unos ocupados, otros con muro de cerco o perimetral, y otros que ni siquiera tienen muralla y son considerados lotes.

El crecimiento de su población también ha sido geométrico y veloz. Entre 1940 y 1950, el área tenía unos 1.000 habitantes. En 1985, cuando fue reconocida como ciudad, se calculó una cantidad de 400.000 habitantes. Ahora cuenta con aproximadamente 1.000.000 de habitantes.

De acuerdo con los técnicos ediles, el crecimiento urbano de El Alto se dio en un sentido inverso al de cualquier ciudad: aquí la expansión fue de la periferia al centro, es decir, hacia la Ceja, que es actualmente el área con mayor densidad poblacional por ser el más comercial. Otro aspecto de la población que apuntan las autoridades municipales es que los migrantes llegan a El Alto con el objetivo de asentarse de manera momentánea, mientras logran crecer económicamente, para luego volver a migrar.

Aunque el crecimiento es constante, las autoridades municipales pretenden que éste no continúe hacia los distritos rurales porque esto representaría un

problema para el abastecimiento de los alimentos y la provisión de servicios básicos. Por eso, planifican que la expansión futura sea vertical, es decir, con la construcción de edificios como en la ciudad de La Paz. También en términos de planificación urbana, los técnicos prevén la conformación de solo cuatro macrodistritos urbanos para no perder el control administrativo de las zonas.

El 6 de marzo de 1985, El Alto se convierte en la capital de la Cuarta Sección de la provincia Murillo. Se instituye la Honorable Alcaldía de El Alto y la Junta Municipal, con la posesión de las primeras autoridades municipales elegidas por sufragio general. Con la división administrativa de la metrópoli, El Alto obtuvo rango de ciudad. Ésta “nace” con una población de aproximadamente 407.403 habitantes, que equivale al 9,1% de la población urbana del país debido a la migración campo-ciudad.

En el Censo de 1992, el Instituto Nacional de Estadística (INE) señaló que las poblaciones de La Paz y El Alto sumaban un total de 1.118.870 habitantes. En la actualidad, las ciudades de El Alto y de La Paz forman el conglomerado urbano más grande del país, centro de gestión nacional e internacional y el mayor mercado para el consumo.

“El Alto de pie nunca de rodillas” es el lema de nuestra ciudad, como alguien que viene de los ayllus, de los barrios, de esos lugares discriminados, incivilizados e incluso, vistos como no hombres, sin alma, sin historia, sin memoria y eso es lo que pensaron de nosotros. Y creo que los aymaras que habitamos esa ciudad, siempre nos hemos mantenido de pie ante cualquiera, ante el Gobierno, ante el Estado o ante cualquier organismo internacional

también, y con dignidad, con capacidad de hacer las cosas, de decir al mundo nuestra forma de pensar, nuestra forma de sentir, nuestras formas de vivir y también nuestras formas de lucha (Mamani 2010).

Con la Revolución Nacional de 1952, finaliza el Estado colonial. En su lugar, se instaura el Estado-nacionalista, que pronto será frustrado. Desde entonces, los pueblos indígenas dejan de llamarse «indios», son nombrados «campesinos», como consecuencia de las medidas revolucionarias a su favor: el voto universal, la reforma agraria, la organización sindical, las escuelas masivas en el área rural, y la incorporación del campesinado en el mercado nacional. En efecto, el cambio de «indio» a «campesino» no es sólo terminológico, sino que también implica una transformación en las condiciones de vida: la condición social, económica y política sufre sustanciales cambios hasta nuestros tiempos.

En lo social, los pueblos indígenas son reconocidos e incorporados en la sociedad boliviana como ciudadanos-campesinos, con acceso a la educación primaria y secundaria, y en algunos casos a la superior. Actualmente, los pueblos indígenas no solo son campesinos, sino que se estratifican en obreros (mineros y fabriles), sub-proletarios (comerciantes, artesanos, transportistas, empleados, etc.), profesionales (abogados, médicos, ingenieros, docentes universitarios, etc.), y hasta conforman la clase media.

Además, como consecuencia de las masivas migraciones rural-rural y rural-urbana, los indígenas del altiplano y del valle han poblado masivamente todas las ciudades capitales de Bolivia, en especial La Paz, Santa Cruz y Cochabamba.

En el ámbito de la cultura, los usos y costumbres de los pueblos indígenas están sincretizados con la cultura de los mestizos y con las nuevas formas de vida moderna. Pero se observa que la cultura milenaria de los aymaras y quechuas se impone en las grandes fiestas patronales (el Carnaval de Oruro, el Gran Poder, la Virgen de Urkupiña, etc.), el culto a la Pachamama (madre tierra), los compadrazgos familiares, entre otros. Así, las creencias y formas de vida de los aymaras y quechuas se viven en todo el territorio boliviano.

En lo económico, la condición campesina se transformará de productor servil a productores y consumidores, como consecuencia de la Reforma Agraria y de su incorporación al mercado nacional. Además, una parte de los aymaras y quechuas se ha constituido en una pequeña élite económica, como grandes transportistas y comerciantes importadores de toda clase de mercancía (automóviles, artefactos, víveres, etc.) por vía del contrabando.

En aquellos tiempos, los pueblos indígenas seguían siendo discriminados como inferiores a la clase proletaria y clase media. En nuestros tiempos, aymaras y quechuas se han constituido en los sujetos más importantes de la política boliviana como autoridades y electores. En el ámbito de la representación, han asumido cargos políticos en diversas instituciones estatales: instituciones académicas, judiciales, legislativa y ejecutiva.

Por ejemplo, en 1960 el dirigente campesino Rojas es nombrado Ministro de Asuntos Campesinos; en 1992 el aymara Víctor Hugo Cárdenas es elegido como vicepresidente de la República, y en 2006 Evo Morales Ayma asume la presidencia del Estado, como el primer mandatario indígena del país, y el

Congreso Nacional poco a poco es conformado por una mayoría de originarios indígenas y por los propios indígenas (Reynaga y Reynaga 2004:8).

B. MARCO DE HECHOS

Se observan muchas construcciones nuevas en la ciudad de El Alto y La Paz, que sobresalen por su color y forma. Hay varias publicaciones sobre este tema, como la de *El Deber* (2014, 6 de marzo), que presentan una reseña de los inicios de este tipo de arquitectura. Cabe mencionar que se la ha llamado arquitectura chola o nueva andina por su forma, los motivos tiwanacotas que la caracterizan.

Para los propietarios de estas construcciones, es un logro, una forma de mostrar quiénes son y lo que valen, por ejemplo: el orgullo de ser aymara. A través de éstas, ellos manifiestan no solo su poder económico, sino también quiénes son. Explican que el color es vida que está escrito, como en el aguayo, donde uno muestra quién es como persona y cuán buena es su familia.

En un artículo de *El Espectador* (2012, 23 de junio), se indica la opinión de la propietaria Rosario Leuca: “Yo soy una mujer aymara orgullosa de mi cultura, alegre y llena de colores. Entonces, ¿por qué mi casa no puede mostrar lo que yo soy?”. De esta manera, se empieza a hablar de identidad, el poder mostrar cómo es uno mismo, cómo es una familia, y cómo se identifican, dónde se sienten bien. Usan este espacio íntimo como una vía de expresión.

El periódico *Gente* (Rojas 2014) ha publicado algunos comentarios de los propietarios. Por ejemplo, Rafael Choque (25 años, estudiante de agronomía) expresó: *"Es como un grito de decir: aquí estamos, esto somos"*; Mario Choque (45 años, comerciante) señaló: *"Nos gusta la alegría y a nuestro modo expresamos el lujo"*; y Felisa Vargas (48 años, maestra) indicó: *"Hay cosas que uno no entiende. En El Alto, ni policías hay en algunos barrios, pero tenemos estos edificios"*. Así se muestra lo que representa un orgullo, una expresión de la identidad.

Estas construcciones han logrado que El Alto adquiriera una identidad desde la arquitectura. El periódico *Página Siete* (Juárez 2014) refiere que *"Mamani rompió el estilo y esquemas del diseño y la construcción para plantear desde la ciudad de El Alto una nueva forma de edificaciones. En sus obras se ve reflejada la identidad de la cultura andina, mezclada con expresiones y colores vivos e intensos. Además, la multiplicidad de formas geométricas le da un toque distinto"*.

La distinción es una de las razones para que los propietarios de estos diseños gusten de este estilo arquitectónico. *"Estamos muy contentos por el resultado y por la forma en la que él ha podido trascender fuera de Bolivia, como un aporte más a la ciudad de El Alto en su verdadera identidad y en su propuesta al país y su propuesta al mundo"*. Reflejar nuestra identidad para el mundo es un logro, una forma de expresar cómo es uno mismo, cómo es la familia, sus cualidades y aspiraciones, tanto a nivel social como a nivel personal.

C. MARCO DE INVESTIGACIÓN

Entre las pocas investigaciones efectuadas sobre esta clase de construcción, se distingue el libro *Arquitectura Andina. La arquitectura de Freddy Mamani*, publicado por Elizabetta Andreoli en el año 2014. Esta obra contiene magníficas fotografías del trabajo del arquitecto Freddy Mamani Silvestre, quien sería el iniciador de este tipo de arquitectura, como también algunas afirmaciones identitarias de los propietarios, especialmente el significado del color y de la forma de estos edificios.

Actualmente, en Bolivia se buscan diferentes formas de expresar nuestra identidad, no solo cultural, sino también personal. Esto depende mucho de las capacidades que tengamos para exponer en gran magnitud quiénes somos. En este objetivo, se destaca el pensamiento indianista de Fausto Reynaga plasmado en sus textos *La revolución india* y *La tesis india*. En los años 1969-70, se planteó el concepto de Nación-Estado como una comunidad lingüística, territorial y cultural.

Bolivia estaba en un proceso de constitución del Estado Nacional y en la búsqueda de la conciencia nacional boliviana. Autores como Zabaleta, Mercado y otros habían discutido la importancia de la conciencia nacional para emerger, para emprender el desarrollo nacional. En ese escenario, surge Reynaga al plantear la conciencia nacional como una unidad, como una unicidad lingüística, cultural, territorial y, posiblemente, corporal que se quiebra en dos.

Según Reynaga, en Bolivia no hay ni habrá una conciencia nacional. Es imposible construir un Estado-nación moderno, en el sentido europeo, porque hay dos Bolivias: una Bolivia india mayoritaria oprimida y una Bolivia blanca mestiza minoritaria opresora. Ambas siempre terminan chocando. Desde la época de la colonia, los indios han sufrido un proceso de avasallamiento de sus derechos al territorio, a la educación, a la vida, y durante la república fueron oprimidos más aún. Así, no se puede construir una conciencia nacional y un Estado-nación (Mamani 2010: 21).

En este contexto, surgen las construcciones fantásticas ubicadas en la ciudad de El Alto. En una publicación del periódico *Página Siete* (Juárez 2014), se encuentra el siguiente comentario de un profesional que trabaja en la construcción desde que tenía siete años como ayudante de su padre, un albañil: “En un solo muro se observan tres distintas texturas, algunas planas y otras en alto relieve. Son formas con las que Mamani quiere expresar el carácter y el temperamento del hombre alteño: ‘fuerte, inquieto, a veces pasivo, pero otras explosivo’. En la estructura tenemos quiebres fuertes y grandes que entran y salen, como el carácter del alteño. Los colores son fuertes, te impresionan, pero al lado de un color intenso tenemos otro suave, más tranquilo. Así ponemos de manifiesto el carácter del alteño, que está condicionado incluso por el clima, que es torpe e impredecible”.

En *La Estrella* (Ramos 2014) de Chile, se indica que en La Paz y El Alto se construyen edificios con nueva arquitectura que la BBC denominó barroco-andina. La ciudad de El Alto crece hacia los lados y hacia arriba. Lo extraordinario es que algunas casas parecen palacios de cuentos, otras viviendas pequeñas parecen *Mall*, con vidrios polarizados y otras incluso

caben en la clasificación de mansiones. Todas estilan rasgos estéticos originarios. En este epígrafe, se trata de enaltecer las características típicas de las nuevas edificaciones con rasgos puramente andinos, pero sin mencionar la significancia real o psicosocial de sus propietarios.

En *El Diario* (Erbol digital 2014), se pide no llamar “cholet” a la arquitectura andina. El arquitecto Freddy Mamani Silvestre expresa que para diseñar esta nueva arquitectura se inspiró en las figuras tiwanacotas y tejidos de la zona andina, como los aguayos, *taris*, chulos, chuspas y otros. Por lo tanto, el denominativo “cholet” es despectivo para su obra.

De manera que este tipo de arquitectura intenta representar la identidad no solo cultural del propietario, sino también los sentimientos y pensamientos que son parte de su personalidad.

II. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

Los símbolos que lleva la arquitectura “andino-moderna” han sido inspirados en la cultura tiwanacota, en los colores del aguayo, según su creador, el arquitecto Freddy Mamani. Sin embargo, van más allá de una simple moda, ya que son parte de la identidad de sus propietarios.

A partir de la representación que tiene este tipo de edificaciones nuevas y coloridas para sus habitantes, que rompen con toda estructura conocida, incluso con la estética que plantea la arquitectura en general, surge la necesidad de investigar su significado a nivel social y psicológico.

Es importante conocer el significado psicosocial para sus dueños, cómo han elegido este tipo de diseño, el porqué de su estructura y qué expresa ésta, y que áreas de su vida están representadas allí, su afirmación cultural representada en la edificación.

Con excepción de la ropa de uso diario, la ropa de gala, los adornos, los materiales utilizados en las fiestas, como el “Gran Poder”, manifiestan el gusto por los colores llamativos. Esto implica un significado social, de pertenencia, de identidad andino-mestiza, descendiente aymara-quechua.

A través de los años, se muestra un concepto de lo autóctono como aquello pobre, al campesino, cuando se habla de identidad boliviana. Sin embargo, se ha generado una nueva forma de expresión del significado de ser andino. Ésta será en el futuro nuestra realidad boliviana, mestiza proveniente de la región del Collao. La manera en que se origina esta nueva identidad, esta clase alta descendiente de culturas precolombinas es otra forma de expresar sus costumbres.

La representación de la identidad se expresa en muchos aspectos. Se puede deducir que el vínculo con el espacio habitacional ocupa un lugar significativo por todo el esfuerzo que se imprime al momento de construir el espacio donde se va a habitar.

Este tipo de arquitectura fue calificado como “moda”, sin embargo, el orgullo y la variedad de tantas edificaciones similares muestran su importancia y, sobre todo, su representatividad. Este tipo de arquitectura nace como una expresión de lo más profundo del sentimiento aymara-quechua.

III. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN

La construcción y el diseño de una casa representan un logro no solamente a nivel económico, sino también a nivel social, familiar, y otros. Es el lugar donde los propietarios habitarán, serán acogidos y protegidos. Así se propone un nuevo tipo de construcción que llama tanto la atención por sus colores, formas, figuras, su luz y su estructura en general. De esta manera, se plantea la siguiente pregunta de investigación.

- ¿Cuál es la afirmación identitaria que tienen los propietarios de las edificaciones de la arquitectura “andino-moderna”?

Preguntas complementarias

- ¿Qué representa para los dueños este tipo de diseño en la edificación?
- ¿Qué aspectos de la vida personal de sus dueños representa este tipo de diseño y edificación “andino-moderna”?
- ¿Qué características presenta este tipo de diseño de acuerdo con la familia, el rubro, cultura y posición social?
- ¿Existe relación entre el significado del diseño y la identidad cultural de los dueños como descendientes de culturas precolombinas aymara o quechua?

IV. OBJETIVOS

Las edificaciones y las obras en general reflejan características y formas que, más allá de ser un simple adorno, representan parte de una identidad, de una forma de

ser y vivir. Este es el espacio habitacional en el que se centra la investigación, un espacio donde su ocupante puede expresar tanto su mundo interior como exterior.

Objetivo general

- Determinar la afirmación identitaria de los dueños de las edificaciones andino-modernas construidas en la ciudad de El Alto.

Objetivos específicos

- Identificar las áreas de la vida personal, familiar y cultural que representan estos diseños y edificaciones “andino-modernas”.
- Caracterizar la cultura, las tradiciones y costumbres con las que se identifican los dueños de casa, con base en el análisis de los diseños “andino-modernos”.
- Establecer la relación entre el significado de estos diseños y la afirmación identitaria cultural de los dueños como descendientes de culturas precolombinas aymara o quechua.

V. JUSTIFICACIÓN

Se ha manejado mucho el concepto de reivindicación de las creencias y los saberes ancestrales de los descendientes de culturas precolombinas, como la aymara o la quechua. Aunque con la colonización estas culturas se han modificado, no han

desaparecido. Ahora adquieren una nueva fuerza que les permite a sus integrantes hablar de orgullo, de libertad para presentar quiénes y cómo son.

Según el arquitecto Ramón Gutiérrez (1992), *“La revaloración del patrimonio no tiene como simple finalidad el recuperar las expresiones emergentes de los monumentos, sino rescatar la memoria histórica de la comunidad y recuperar valores de relación social y cultural que son esenciales para la personalización de nuestro pueblo”*.

En la actualidad, sobre todo en las fiestas, se observa tanto una *wilancha* como una misa, el uso de la cruz andina como la cruz de la religión católica. Muchas comunidades aymaras mantienen no solo su nombre, sino también algunas costumbres. Ahora es común hablar de ayni o de reciprocidad.

Antiguamente, el concepto de identidad aymara era asociado a ser campesino, indígena, postergado. En los últimos años, esto ha ido cambiando. Ante una realidad que muestra que los aymaras pueden tener un poder económico y social, su identidad ha sido revalorizada.

Hay diversas formas de expresar la identidad, como el uso de la ropa, los adornos, la preferencia por determinados colores, las costumbres y los pensamientos. La migración generada por factores económicos ha ido abriendo paso a toda una gama de saberes.

Otra forma de afirmación identitaria son las casas adornadas con vivos colores y figuras ancestrales. Es importante no tomar esta expresión cultural como una moda, sino como una representación de la propia identidad.

CAPÍTULO DOS

MARCO TEÓRICO

I. IDENTIDAD

A. IDENTIDAD PERSONAL

La identidad personal está constituida por el conjunto de características propias de una persona que le permite reconocerse como un individuo diferente de los demás. Se refiere al concepto que cada individuo tiene de sí mismo. La identidad personal se construye en función de lo que cada persona percibe, sabe y tiene conciencia de que es, y la distingue del resto.

Su desarrollo comienza en la niñez, desde el momento en que el individuo es consciente de su propia existencia. Continúa durante la adolescencia y se consolida en la adultez, cuando el individuo es consciente de su lugar dentro de la sociedad.

La identidad personal determina el carácter, el temperamento, las actitudes y los intereses de la persona; moldea su conducta y va definiendo ciertos

aspectos de su vida consonantes con su participación en la vida social y su afinidad con determinados grupos sociales. En líneas generales, la identidad personal configura la personalidad del individuo.

Sin embargo, la identidad personal es también un concepto dinámico, pues cada quien, a lo largo de su vida, puede reconfigurar su identidad en la medida en que el concepto que tiene de sí mismo va modificándose en función de sus experiencias, intereses o expectativas.

Las diversas teorías sobre identidad se reivindican en una cualidad o experiencia subjetiva del individuo o como una construcción de carácter intersubjetivo. A partir de esto, se han desarrollado dos grupos de teorías: las subjetivistas-substancialistas y las intersubjetivistas-procesalistas de la identidad. Desde el subjetivismo, toda afirmación es verdadera por el sujeto que la pronuncia, que evalúa las experiencias en función sensorial o intelectual del propio marco de referencia personal que subraya la experiencia (Tintaya 2008a: 54).

Carl Rogers señala que el yo es el concepto de quién soy y el concepto que se tiene de sí mismo, compuesto por la percepción de que se tiene del “mí”. El autoconcepto es el resultado de la propia valoración por parte del organismo y sus experiencias y, en algunos casos, tomada de otros individuos importantes para la misma persona (en Engler 1996: 331).

Por otro lado, Allport (1961:1967) plantea la identidad como una función de la personalidad. Para esto desarrolla términos como el “yo” o el “propium” que

alude a las experiencias de autoconocimiento como lo que se conoce (en Dicaprio 1987:318).

B. IDENTIDAD SOCIAL

Turner (1985:77:124) define los conceptos de categorización, identificación y comparación. La categorización alcanza para entender nuestra realidad. Las categorías hacen a nuestras actitudes, es decir, actuar o no de una forma o de otra. El proceso de identificación ocurre cuando el pensar en unos significa pensar en un grupo, es decir, en un nosotros. Cuando pensamos en nosotros mismos, estaríamos haciendo uso de nuestra identidad personal, y cuando hablamos de un nosotros, de la identidad social. La comparación permite diferenciarnos de un grupo o de otro, y así sentirnos pertenecientes a un grupo y no pertenecientes a otro.

Las personas tendemos a organizar mentalmente la realidad por categorías. Por extensión nos asociamos con grupos, tenemos identidades sociales para definir cómo somos. Esto nos sirve para saber quiénes pertenecen a nuestro grupo y quiénes no. Así, Tajfel habla del endogrupo y exogrupo.

Tajfel (1984) fue capaz de insertar la identidad en el contexto de una Psicología social de marcada tendencia individualista y de escasa relevancia social. Tajfel define la identidad social como la conciencia que tenemos las personas de pertenecer a un grupo o categoría social, unida a la valoración de dicha pertenencia. La valoración positiva o negativa sustenta una identidad social positiva o negativa. Tal polaridad está determinada por el mantenimiento con éxito o no de una distintividad positiva. La distintividad se

fundamenta en dos procesos de naturaleza complementaria: la comparación y la competición social.

Desde una perspectiva global, Turner señala que los miembros de un grupo se comparan con los miembros de otros grupos para poder definir a su grupo dentro de un concepto positivo. De la comparación social, se derivan dos ideas: la primera es que los miembros de un grupo se ven motivados al ver a su grupo mejor que otros grupos, esta es la distinción positiva; la segunda idea es la distinción negativa, en donde los grupos tienden a minimizar las diferencias para poder ver de manera favorable al propio grupo.

De la conjunción de ambos procesos, proviene una identidad social positiva o negativa que predice, además, comportamientos tendentes a restaurar la valoración positiva cuando está en entredicho o es directamente negativa, como son las estrategias de cambio social y las de movilidad social.

Moscovici (1979:43) concibe la identidad como un reconocimiento de la pertenencia grupal. Las representaciones sociales ayudan a comprender la identidad social, es decir, la percepción o imagen que se tiene con relación a los otros. La representación social es una construcción de algo, pero también es una representación de alguien. En realidad, la representación de sí es una representación social. Esto significa que la representación de uno mismo es una interiorización de las representaciones sociales o de las imágenes socialmente construidas.

II. DISEÑO Y EDIFICACIÓN DEL ESPACIO HABITACIONAL

A. CONCEPTO

Se utiliza el término edificación para definir y describir todas aquellas construcciones realizadas artificialmente por el ser humano con diversos pero específicos propósitos. Las edificaciones son obras que diseña, planifica y ejecuta el ser humano en diferentes espacios, tamaños y formas, en la mayoría de los casos para habitarlas o usarlas como espacios de resguardo.

Las edificaciones más comunes y difundidas son los edificios habitacionales, aunque también entran en este grupo los templos, los monumentos, los comercios, las construcciones de ingeniería, y otras (Mujica 1998:105).

Las propiedades sobresalientes de un edificio desde un punto de vista simbólico abarcan:

- La posición física del edificio respecto a sus vecinos y al resto de la comunidad.
- La orientación con respecto a los puntos geográficos (especialmente en las iglesias, donde la entrada normalmente mira al oeste).
- La decoración del edificio, principalmente en las fachadas oriental y occidental.

Las formas simbólicas características de distintos tipos de comunidades pueden hallarse estudiando de manera extensa los periodos históricos y las áreas geográficas donde estas figuras arquitectónicas aparecen. La pregunta

es: *por qué* una determinada forma fue tan popular en ciertas comunidades (Bandman 1951: 60-61).

B. ESTILOS DE DISEÑO ARQUITECTÓNICO

El ambiente puede ser enfocado desde tres niveles de análisis: el ambiente natural, el ambiente fabricado por el hombre y el ambiente social. El ambiente natural se vincula con la influencia que ejerce el ecosistema en la respuesta de los seres humanos, por ejemplo: las percepciones que el sujeto realiza en relación con el ambiente geográfico (latitud geográfica) en el que vive y se desarrolla, o bien, las actitudes que adopta el individuo frente a la observación del paisaje que lo rodea.

El ambiente fabricado, a su vez, puede ser visualizado como perteneciente a diversos estratos: ambientes con características físicas relativamente estables y permanentes, como los edificios, o bien, semipermanentes y fáciles de modificar, como se dan en el proceso decorativo o la instalación de muebles; la luminosidad que inunda o no un espacio y, especialmente, su color.

En tanto que el ambiente social engloba cinco áreas diversas: el espacio personal, la intimidad, la territorialidad geográfica, el sentimiento de hacinamiento y la ecología del grupo humano pequeño.

La cultura a la que pertenece un individuo debe entregarle la posibilidad cierta de poder adaptarse eficazmente a su medio natural, aprendiendo la mejor forma de responder a sus necesidades, basadas en un real respeto por el otro, la diversidad, la naturaleza y sus ecosistemas.

Entre los tipos de diseños más importantes, están los siguientes.

- Diseño minimalista: las líneas son simples y sin ornamentación. El minimalismo en arquitectura prioriza la funcionalidad. Es el diseño tipo Bauhaus.
- Diseño clásico: es el diseño estilo francés y los *Chateau* franceses son un ejemplo de este diseño.
- Diseño americano: las grandes casas estadounidenses o los edificios imponentes de fines de siglo XIX de fin de la guerra civil.
- Diseño rural: es el tipo de construcción de campo con gran utilización de madera y baja altura. Un ejemplo de este diseño son las construcciones de los clubes de campo y las cabañas de invierno.
- Diseño moderno: aquí se encuentra el diseño de rascacielos, casas modernas, edificios tecnológicos.
- Diseño vanguardista: es aquel diseño que en su época rompió con los lineamientos establecidos por las pautas arquitectónicas dominantes.
- Diseño ecológico: son aquellas edificaciones energéticamente eficientes, construidas desde la bioclimática. Pueden ser construidas con materiales de construcción naturales en su totalidad o en parte (Mujica 2008:13).

C. IDENTIDAD DEL DISEÑO ARQUITECTÓNICO

La identidad del diseño arquitectónico “es el componente físico a través del cual la gente se describe a sí misma en términos de su pertenencia a un lugar determinado” (Proshansky y otros 1983: 57).

Se refiere a los modos a través de los cuales ciertas características de los lugares contribuyen a forjar el sentido de identidad de las personas (Twigger-Ross y Uzzell 1996: 51).

La imagen de una casa o una construcción cualquiera es un vacío y el factor que permitirá trabajarla y, finalmente, convertirla en un espacio habitable y acogedor. Este poderoso vacío interior se ha transformado en un medio que genera múltiples fuerzas y energías internas.

Hall (1975:198) fue el primer estudioso en identificar el término de proxémica o concepto de los espacios interpersonales. Dicho concepto fue introducido para efectos de describir las distancias subjetivas que rodean a una persona, las que pueden ser objeto de mediciones para determinar los tipos de espacios que deben ser respetados mientras los individuos interaccionan entre sí.

Antes que Hall, un psicólogo de la escuela de la Gestalt en Alemania, Lewin (1951:122), introdujo con su Teoría de Campo el concepto de espacio vital para referirse a todo aquello que puede afectar al individuo, estén estos elementos o no en su espacio físico. Es un fenómeno que se vincula con el ambiente de la persona tal como lo percibe ésta subjetivamente: es su campo.

Por la manera en que se comporta el individuo, es importante estar en condiciones de comprender qué es lo que hay en dicho espacio vital que lo está afectando, es decir, entender cómo influye el ambiente en la conducta del sujeto.

Sin duda, la ciencia de la psicología puede (y debe) jugar un rol en todo proyecto arquitectónico, por cuanto el arquitecto y/o diseñador es el encargado de crear los diversos ambientes que pueden influir en los estados de ánimo de los moradores de estos espacios, sin importar si éstos están destinados a intereses privados, públicos o institucionales.

Muchas veces se diseñan estructuras sin tomar en consideración las "emociones", "las características personales", "la cultura de origen" (Goleman 2004: 375) de quienes posteriormente ocuparán las dependencias proyectadas. Aquí es donde podría cometerse el primer error. Todo buen arquitecto, antes de comenzar cualquier proyecto debe conversar detenidamente con los futuros moradores e intentar explorar sus expectativas ahondando especialmente en su identidad.

Así como es cierto que toda obra arquitectónica permite inferir las emociones que embargaban al autor en el momento de su creación, del mismo modo es necesario que el proyecto definitivo de una obra permita reflejar la identidad de sus futuros ocupantes, es decir, que sientan que ese espacio es parte de ellos mismos, que es su espacio.

Lo que el contexto representa varía en función de nuestra construcción subjetiva (Proshansky y otros 1983: 57). El significado construido por la

experiencia de vida le otorga al espacio un sentido de pertenencia, genera un vínculo emocional con el lugar.

Las múltiples acciones protagonizadas por los medios de comunicación adquieren una importancia fundamental por su posición central en la mediación simbólica de las experiencias, y por su papel socialmente reconocido y legitimado, de proveedores de esquemas públicos. Los medios influyen en esta formación de la identidad como parte del esquema social que uno hace no solo de su propia casa, sino del lugar donde vive y realiza sus actividades.

III. SIGNIFICADOS DEL DISEÑO EN LA EDIFICACIÓN DEL ESPACIO HABITACIONAL

El hombre se identifica con el espacio en el que habita. Hay una identificación del hombre con el ambiente. Según Le Corbusier (año: pág.), “La arquitectura está reprimida por la costumbre, y los estilos son una mentira”. En la actualidad, el modo en que crecen las ciudades y su ordenamiento urbano no responden a las costumbres de sus comunidades, pero sí a las tendencias. Por lo tanto, carecen de identidad.

Para lograr una buena arquitectura debemos hacer un análisis de impacto ambiental teniendo en cuenta muchos factores, como el lugar, la identidad cultural, el medio ambiente, entre otros. Solo así lograremos transformar nuestra ciudad dándole identidad con una arquitectura integrada (Miranda 1998: 195-196).

A. FORMA DE EXPRESIÓN DE LA IDENTIDAD

1. Formas de la afirmación cultural

Desde la perspectiva de la psicología conductista, se concibe la conducta como un hecho observable y medible. En cambio, la psicología cognoscitiva y de la personalidad comprende la conducta como una forma de expresión de las experiencias y los procesos subjetivos, tales como el pensamiento, los sentimientos, las motivaciones y la autovaloración.

La conducta es un efecto del sentido personal. Su presencia, frecuencia, forma, magnitud y duración están mediatizadas por los procesos y las formaciones de la personalidad del sujeto. De igual manera, en el ámbito de la antropología y los estudios culturales, se considera la identidad o bien sus prácticas u objetos materiales (atributos, objetivos personales o culturales) que caracterizan a una persona o un pueblo, o la autoidentificación.

Los aspectos observables (la forma, intensidad y el sentido en que el sujeto se expresa y en actúa su identidad) permiten acceder y comprender el sentido de reconocimiento de la subjetividad individual y colectiva. Desde esta perspectiva, el sujeto puede afirmar su identidad a través de cinco formas: expresiones verbales, valoración de actividades, valoración de objetos, participación en procesos sociales, y la realización de obras (Tintaya 2008a: 222).

a. Valoración de objetos y construcciones

La identidad se afirma también cuando el sujeto valora los objetos y las construcciones de la realidad que observa o lo rodean. El apreciar e identificarse con los objetos culturales y personales con los símbolos y emblemas son maneras de expresar el sentido de sí mismo, una vía que representa y afianza la identidad.

b. Ambientes de vida

El sujeto hace suyo el lugar y espacio donde vive. A través de detalles, símbolos, colores, formas, le da identidad a su ambiente de vida.

2. Expresiones andinas

La majestuosidad de la ciudad de El Alto se observa por doquier: hermosas construcciones con acabados multicolores que sintonizan con los colores que emergen de los tejidos coloridos de la cultura kallawayaya, los cuales a su vez descienden de la cultura tiwanacota.

El arquitecto Freddy Mamani expresa: “Mi arquitectura busca darle una identidad a la ciudad”. Esta innovadora “arquitectura andina de Bolivia” muestra la originalidad de nuevas casas en la urbe alteña, edificaciones imponentes coronadas en su mayoría por una residencia familiar en la parte superior, cuyo esplendor está en relación directa con el éxito financiero del habitante aymara-andino (Andreoli 2014: 32).

En la actualidad, las clases descendientes andino-aymaras experimentan una insólita estabilidad económica y una nueva aceptación cultural. Este

auge económico se observa más en El Alto, donde reside mucha gente joven. Esta ciudad se proyecta como cuna de una clase emergente económica y culturalmente, llamada “nueva burguesía aymara”.

Las fachadas y los edificios de este tipo de arquitectura sorprenden por las formas atrevidas y los colores estridentes sobrepuestos a los grandes ventanales. La estilización de elementos figurativos en los cuales se inspira es una tradición de las culturas prehispánicas de la región andina presente en los tejidos, cerámicas, piezas de oro y arquitectura.

Para crear nuevas figuras, se utiliza la repetición, la yuxtaposición diagonal de los planos con relación a ejes, la duplicidad, la irreversibilidad y la negativa, entre otros. Así se encuentran los motivos de zigzag o cortes oblicuos y un vocabulario formal libremente inspirado en el arte tiwanacota, como la cruz andina y el círculo con componentes recurrentes utilizados tanto en la forma de las ventanas como en la decoración de paredes, puertas y pisos (Andreoli 2014:32).

Además de los elementos formales, impresionan los colores utilizados. Es una costumbre andina emplear colores vivos en tejidos para contrabalancear los tonos monocromáticos del paisaje altiplánico. Los tejidos son parte de la identidad de cada pueblo. Dentro de los pueblos, la capacidad de tejer y hacer lindas combinaciones confería estatus a la pareja o a la familia que producía (Andreoli 2014: 33).

La relevancia de los colores y de la decoración se ha mantenido en el contexto urbano. Esto se advierte en la gama cromática y variedad de

motivos que lucen las telas de las polleras que se visten en la ciudad. Obviamente, los colores de los tejidos tradicionales eran teñidos con sustancias naturales, mientras que hoy se aplican tintes artificiales, producidos en los países asiáticos con materiales sintéticos que son más baratos y permiten combinaciones más fuertes.

La pasión por la riqueza cromática y la capacidad inventiva se evidencian también en los trajes que se lucen en las diversas fiestas. Las frecuentes combinaciones de colores opuestos, como naranja-verde y azul-amarillo, proceden del concepto aymara de “complementariedad”. El entusiasmo cromático y el uso degradé del color son distribuidos con motivos geométricos tiwanacotas (Andreoli 2014: 25).

La concepción de patrimonio edificado ha estado sujeta históricamente a diferentes delimitaciones, según el momento que se considere. Su comprensión originaria solo alcanzaba al patrimonio arquitectónico de mayor antigüedad y riqueza, esto es, a los edificios históricos más representativos y reconocibles.

En la segunda mitad del siglo XX, se incorporaron los cascos urbanos históricos como elementos patrimoniales edificados y, con ello, la edificación no monumental que los conformaba, singularmente la residencia tradicional. Tras sucesivas ampliaciones conceptuales, la actual delimitación apuesta por una consideración que se extiende al territorio en tanto construcción histórica (Ortega Valcárcel, en López 2001), donde la expresión se busca como el patrimonio que posee y hace suyo reflejando su identidad cultural y social.

En lo que concierne a la preocupación por nuestra identidad cultural latinoamericana, incluida la arquitectura y el patrimonio, nos encontramos en un proceso ambivalente, de posiciones simultáneas: por una parte, una tendencia cada vez más intensa de disminución, incentivada por quienes pugnan por una globalización indiscriminada. Por otra parte, se está dando no sólo una intensificación, sino también una revaloración y diversificación de concepciones, búsquedas y prácticas identitarias.

Esta revaloración y diversificación emanan de los grupos sociales e individuos más sensibles y naturalmente más afectados por las contundencias globalizadoras. En términos generales, esta situación representa una de las facetas más hondas de las vicisitudes en el proceso de implantación y desarrollo de la modernidad en los países de la región, y que en algunos círculos se caracteriza como el advenimiento de la posmodernidad. Para éstos lo que hay ahora es un proceso identitario posmoderno y, naturalmente, un proceso “universalizante” de la posmodernidad (López 2001:12).

De acuerdo con López, la expresión depende mucho de las concepciones que se tenga en el caso de la arquitectura. Actualmente, se está buscando la identidad propia saliendo del esquema de globalización, para revalorizar la propia realidad y lograr así la expresión andina.

3. Expresiones de la identidad aymara

La identidad aymara en tanto discurso de afirmación cultural es de reciente formación. Se cristaliza y construye a fines de la década de 1960 y a

principios de la década de 1970. Pero las reflexiones e investigaciones sobre esta identidad se efectúan a fines de los 70 y principios de los 80, siempre como identidad campesina, pobre, vista como un movimiento con fines políticos y luchas sindicales.

Desde la colonización, la política española le dio un nuevo orden al espacio y la manera de ser del aymara. De esta manera, se instauró primero uno de los destacamentos para la toma de regiones y así la unión de diferentes ayllus que, en muchos casos, fueron divididos. Posteriormente, se aplicaron las reducciones y las encomiendas. Para dejar de lado todas las expresiones culturales, se puso al ayllu el nombre de las regiones o del señorío más importante.

Entre las obras difundidas para el manejo de los indios están: *Instrucción contra las ceremonias y ritos que usan los indios conforme al tiempo de su infidelidad* y *Tratado de los errores y supersticiones de los indios* de Polo Ondegardo (en Miranda 2013:123).

Para el pensamiento español, las ciudades eran el signo visible de la civilización, de manera que ordenaron a los aymaras sin respeto por su región de origen ni creencia. Con la intención de evangelizar más efectivamente, se dio un nuevo orden que redujera al máximo las expresiones propias de los llamados indios. Sin embargo, éstos volvían a sus tierras a unirse con los suyos (Gisbert y De Mesa 1997: 62).

Más allá de la forma de ser, se encuentra en el espacio el dominio de la tierra que no entran en el esquema que estructura el espacio aymara y cuyos polos extremos son los *mankas* y los *alaa yungas*. En la antigüedad, estos puntos fijaban los límites del territorio domesticado por la cultura.

Los antiguos aymaras solo podían pensarse a sí mismos como estrictamente anclados en estos lugares, que eran suyos y en el tiempo que era el de su historia mítica. En primer lugar, ellos no concebían separadamente uno del otro y, en segundo lugar, no tenían la noción de un espacio desconocido para ellos ni el tiempo abstracto. Esta actitud coincide con una concepción del mundo muy definida: el aymara contempla el universo y a los otros situándose frente a ellos. Esto se expresa en los rituales, donde el espacio y la sociedad se hallan íntimamente relacionados. De manera que se puede definir al individuo tanto por su parentela como por el sitio que ocupa (Bouysse-Cassagne 1987: 99-103).

Roberto Choque Canqui (2001) expone su pensamiento como el marco desde donde se abordan temáticas específicas de la historia de los ayllus aymaras y quechuas, de los procesos de educación, evangelización y rebelión de los aymaras. En su obra *La educación indígena boliviana*, asume una posición crítica y de rechazo al carácter aculturante de la reforma educativa de ese entonces y reivindica su identidad aymara. La escuela rural por sus métodos, por sus programas y su lengua es ajena a esta realidad y no solo busca formar una especie de mestizos sin definición ni personalidad, sino que persigue su asimilamiento a la cultura occidental y capitalista.

Este autor también habla de la educación castellanizante implementada en las escuelas indígenas o campesinas como uno de los instrumentos de la alienación aymara. Igualmente, advierte que la nueva generación de aymaras tiene sentimientos ambivalentes respecto a su lengua e identidad, ya que muchos de ellos no quieren saber aymara y quechua.

Según Choque (2001:25), debemos pensar en el *Pachakuti*, es decir, el tiempo que vuelve para encontrarnos con nosotros mismos. El cambio o desarrollo circular es un reencuentro con nuestra historia (Choque 2001: 25). En la dirección de conservar nuestra propia identidad, de evitar la alienación, considera que es necesario abrir un nuevo camino donde encontrarnos con nuestro *Pachakuti* (en Tintaya 2008a: 112).

4. Expresiones de la identidad quechua

Los quechuas integran la nación originaria más numerosa del país, con algo más de 2,2 millones de habitantes (INE 2001: 4). Este grupo comparte con los aymaras la centenaria estructura del ayllu. Su religiosidad está íntimamente ligada con la agricultura, ya que mediante rituales agrarios — según su concepción—consiguen favores de la Pachamama (Madre Tierra).

Los quechuas tienen su propia filosofía del tiempo y del espacio, que está representada en *kaypacha* (nuestro mundo), el mundo de los humanos, donde se desenvuelven los seres vivos, todo lo que nos rodea y lo que puede ser palpable (el suelo, los sembradíos, etc.) y en *janaq pacha*, el Sol, las estrellas, lo intangible, lo sobrenatural, lo que premia, castiga, depara y determina, según el comportamiento y la generosidad de cada quien.

Algunos cronistas definieron a esta cultura como retrógrada: “su idioma aún tiene términos diferentes para los números y los casos de los nombres, números y de verbos debe clasificarse como siendo un solo dialecto e idioma inca o quechua.

Era tan áspero e inculto y los que lo hablaban eran tan bárbaros que apenas sabían hablarlo. Ellos mismos eran un sistema sumamente imperfecto, apenas alcanzaban el número cuatro” (Grossi 1985: 45).

Relatos como éste demuestran la condición poscolonial en que se desarrolla la sociedad boliviana, la formación de etnicidades e identidades subalternas; muestra la manera en que el discurso de las clases dominantes reproduce y diversifica las condiciones de subalternidad, amplía el colonialismo interno y conforma las identidades étnicas (Rivera Cusicanqui, en Tintaya 2008a: 240).

Para Gloria Aponte (2012), hay una identidad que se va desarrollando en su lugar natural, en este caso, la cultura andina; otra identidad que construye el poblador de un espacio; y una identidad que se adquiere al convivir en este espacio. De esta manera, los quechuas fueron perdiendo su forma pura de identificación con la llegada de la colonización.

B. FORMA DE EXPRESIÓN DE LA CONFORMACIÓN DE LA FAMILIA

1. La comunidad

El barrio se ha ido construyendo con la llegada de comunidades de campesinos y mineros que tuvieron que buscar otro lugar de vida y trabajo en particular, por la gran sequía de 1983 o el cierre de las minas en 1985. Debido a que se trasladaron en conjunto, los lazos de vecindad y familiares no se perdieron, sino que se estableció otra forma de ocupación del suelo. Cabe mencionar también la gran diversidad de organizaciones sociales que se han fundado, las juntas vecinales, formadas no solo por vecinos, sino también por miembros de una misma familia. Todo esto se debe en gran parte a la tradición comunitaria andina.

Muchos aymaras o quechuas habitantes de las edificaciones “andino-modernas”, a pesar de ser ya ciudadanos urbanos, conservan sus derechos sobre la tierra en sus comunidades rurales. Ellos regresan en épocas de siembra, cosecha y festividades para cumplir con sus deberes comunitarios. La relación fuerte y estrecha entre el campo y la ciudad permite recrear en el contexto urbano las tradiciones culturales de las comunidades rurales (Andreoli 2014: 14).

2. Organización familiar

Estas edificaciones “andino-modernas” de tres a cuatro pisos más altos que la media pertenecen a un solo dueño o familia. Por un lado, son una expresión del éxito económico de los dueños y la confianza en su habilidad

para los negocios, ya que su costo oscila entre 250.000 y 600.000 dólares. Por otro lado, constituyen unidades de producción de renta: tiendas para alquilar en la planta baja y un salón de eventos en el segundo y tercer piso. Además, cuenta con dos o más departamentos para cada uno de los hijos de los dueños, y encima una casa patronal que corta con el diseño.

Otra forma de expresión es la fiesta no como creencia religioso-pagana, sino como un encuentro entre familias para mostrar su poder económico productivo, desde ropa, preferencia por determinados colores, adornos y joyas extravagantes, y últimamente el uso del espacio habitacional, gracias al arquitecto Freddy Mamani, quien inspiró su obra en la cultura tiwanacota (Andreoli 2014: 26-32).

Para definir la familia, es importante mencionar los arquetipos inherentes a los ritos, de los cuales hacen resonancia los mitos. Quizás hay que hablar del rito como lugar primordial donde nacen las representaciones colectivas del apareamiento (*syzygos*, *syzygia*). Rito, lugar limítrofe, pero también umbral, cuando estamos del otro lado del límite; límite y umbral entre el mundo interior y el mundo exterior. Bisagra, conexión, paso, canal, por donde se juntan, se mezclan, se aparean la *physis* (*pacha*) y el ánima (*ajayu*). Los arquetipos son representaciones colectivas primordiales.

En cambio, el ayllu es ya una organización social. Aunque para comprender esta comunidad originaria andina, es fundamental no dissociarla de las representaciones colectivas. Toda organización social supone prefiguraciones, figuraciones, configuraciones y refiguraciones; supone la conformación de su imaginario colectivo.

El ayllu está vinculado con una fuente, un nacimiento constitutivo: su fundamento social originario. En el buen sentido de la palabra, el ayllu es una entidad que tiene su antigüedad. Y es necesario recuperarla develando las sedimentaciones y estratificaciones históricas de la genealogía del ayllu.

C. FORMA DE EXPRESIÓN DEL PODER ECONÓMICO

1. Posición social

Cuando se reconfigura la planificación de los barrios urbanizados, cuando se modifican las viviendas de los programas del gobierno y se les van haciendo ampliaciones para dar espacio a la tienda y el garaje para el transporte pesado, cuando se reconfigura la manera de comprar víveres volviendo a la calle a pesar de los mercados cerrados, cuando se multiplican los centros rituales, cuando se organizan las fiestas de barrio según el modelo de reciprocidad “ayni” que permite redistribuir las riquezas entre los residentes, cuando las *ch'allas* (ofrendas a la pachamama) se hacen masivas, etc., marca su presencia la matriz andina de la cultura.

Los hombres llevaban un chullo o gorro de color que variaba según los grupos. Pero el inca impuso chullos amarillos a los pacajes. De este modo, el significado del atuendo que era interétnico y collavino pasó a ser imperial. El color amarillo permitía distinguir a un soldado pacaje de los demás soldados del ejército incaico. Por otra parte, Bertoneo señala en su diccionario *Relaciones Geográficas de Indias* (en Bouysse-Cassagne 1987: 213) que aunque ambos hablaban aymara, no utilizaban los mismos términos.

Las tejedoras eligen los colores menos contrastados, los que mejor dan la impresión de algo difuso, y los hilos múltiples que reproducen todos los colores del tejido. Se tejen los colores degradándolos de esta manera a fin de facilitar el paso entre los límites del tejido y el mundo exterior. *Kisas* es el nombre que se da a estas bandas de colores, que tiene como modelo el arco iris arquetipo de la transformación como luz del sol poniente.

Los grupos se definen tanto en el orden permanente del espacio como en el curso del tiempo. La mitad *umasuyo* constituye un espejo para la identidad de la otra mitad *urcosuyo*, en la medida en que es su opuesta metafórica, tal como lo son en la figura de auca el día y la noche, el negro y el blanco, el agua y el fuego (Bouysse-Cassagne 1987: 209).

Esta concepción de lo opuesto se está reflejando en el manejo del color de los diseños actuales, ya que se usan el rojo y el verde, el amarillo y el azul violeta, el azul con el naranja, y otros colores opuestos. Asimismo, se usa la gama marcada, es decir, del rojo al amarillo, del verde oscuro al verde claro, y el mismo blanco como un centro. Esto estaría representando no solo la dualidad, sino también la importancia del poder de la familia en la cultura aymara: a más colores opuestos, más poder económico o una familia de más alcurnia.

El ámbito de relaciones sociales está constituido por formas de regulación social, basadas en condiciones de posibilidad recurrentes de cohesiones sociales. De las condiciones de posibilidad integradoras y de las formas reguladoras, las más importantes son las relativas a la condición de posibilidad del ayllu y a la forma reguladora basadas en los circuitos de

reciprocidades. Desde esta perspectiva, el ámbito de relaciones sociales se caracteriza por un modo de cohesión social e históricamente constituido por las primitivas comunidades andinas.

Las condiciones primordiales de cohesión social son: la temporalidad social, condiciones de posibilidad de los comportamientos y las conductas (Bouysse-Cassagne 1987: 219). En la medida en que estas condiciones de posibilidad son redundantes y se cristalizan en los comportamientos y las conductas, se origina una costumbre. La costumbre se convierte en un ritmo de comportamiento desplegado espontáneamente. Aunque no se sepa exactamente por qué se hace tal o cual cosa, aunque parezca inconsciente e incluso instintiva esta práctica, la conducta responde a un esquema de regulación social. Todo este proceso de plasmación de la costumbre, cuando el ritmo de las conductas es recurrente, a pesar de sufrir ciertas adaptaciones, es constitutivo de la llamada tradición.

2. Expectativas sobre el futuro

En la ciudad de El Alto, al oeste de La Paz, ha emergido tan rápido un fenómeno arquitectónico que todavía no tiene un nombre apropiado. Algunos lo llaman “arquitectura cohетillo”, otros lo proclaman “nueva andina”, pero la mayoría simplemente lo llama “kitsch”.

Aun así, los edificios de colores brillantes que siguen erigiéndose por cada rincón de El Alto representan el desarrollo arquitectónico más interesante de Bolivia. En particular, los edificios diseñados por Freddy Mamani le proveen a El Alto una nueva y positiva identidad (Andreoli 2014: 14).

CAPÍTULO TRES

METODOLOGÍA

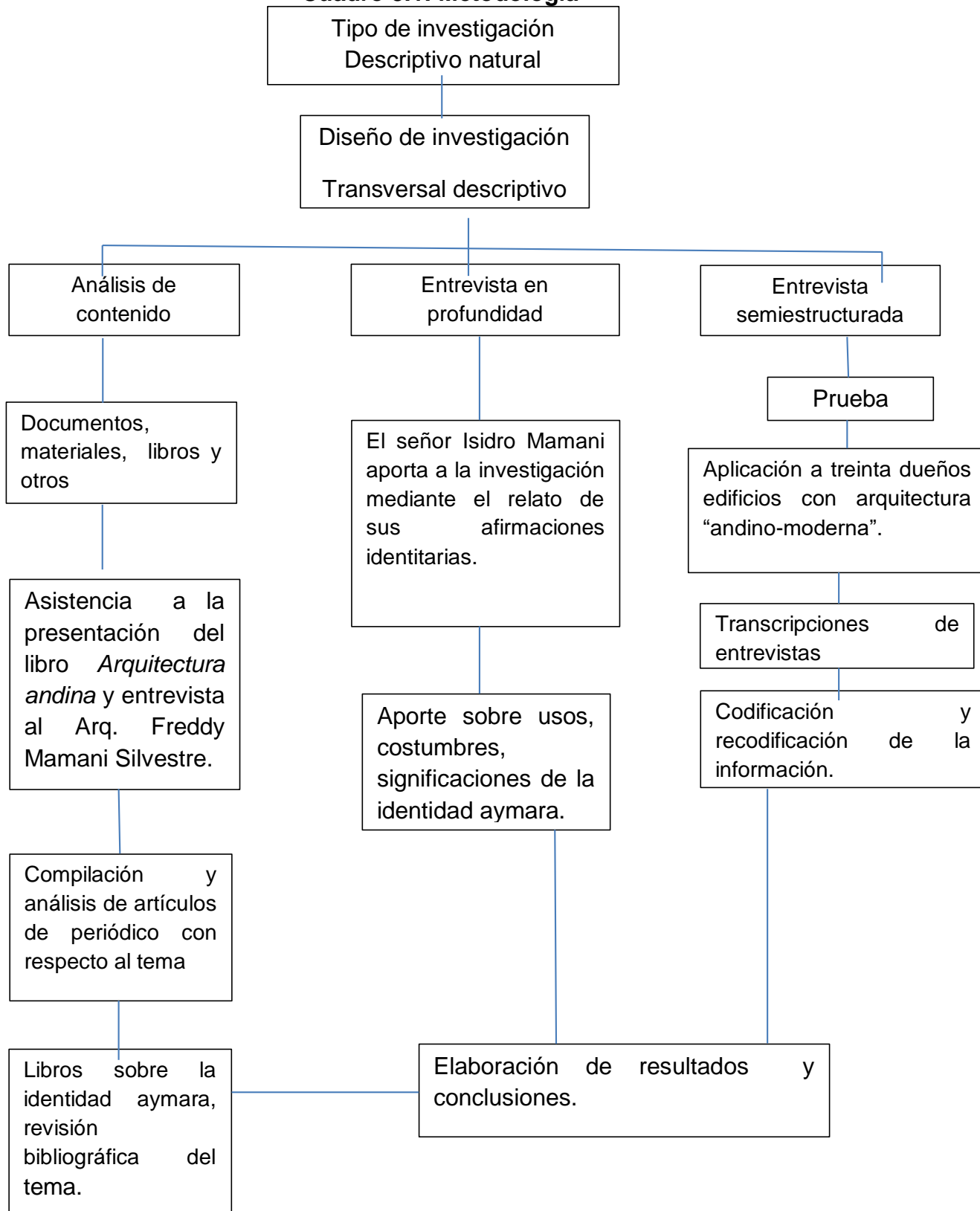
I. TIPO DE INVESTIGACIÓN Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

El tipo de investigación es descriptivo natural, ya que se busca identificar las afirmaciones identitarias de los dueños de las edificaciones “andino-modernas” en la ciudad de El Alto, así como los significados del diseño y que este tipo de arquitectura implica para ellos.

El diseño de este estudio es transversal descriptivo. De acuerdo con Tintaya (2008b: 132), la investigación transversal descriptiva es una estrategia que permite conocer las propiedades (dimensiones, elementos, funciones, contenido) del objeto y sus formas de expresión y desarrollo, sus niveles de actuación y clasificación.

Los estudios descriptivos buscan especificar las propiedades importantes de personas, grupos, comunidades o cualquier otro fenómeno que sea sometido a análisis (Dankhe 1989:160). En este caso, se pretende describir e identificar el sentido y significado de la representación de la identidad aymara-quechua en el diseño de su espacio habitacional moderno.

Cuadro 3.1: Metodología



II. VARIABLES

A continuación se detallan las características de las variables de la presente investigación.

A. UNIDADES DE OBSERVACIÓN

Las unidades de observación de este estudio son las siguientes.

- a) Los propietarios de las edificaciones “andino-modernas”.
- b) Los diseños de las edificaciones “andino-modernas”.

Es importante crear una arquitectura propia, con identidad local, y construirla mirando más adentro que afuera, estudiar la manera en que los patrones de la arquitectura europea impuesta se van adaptando a las nuevas condiciones y necesidades del entorno actual, para tomar conciencia de las posibilidades, para valorar y cuidar la naturaleza y proponer soluciones nuevas, creativas e identificadas con nuestras raíces (Mujica 1998: 9).

B. VARIABLE

La variable de la investigación es la afirmación identitaria. Ésta se define como la identidad constituida por un conjunto de características propias de la persona que le permite conocerse como un individuo diferente de los demás.

Cuadro 3.2: Operacionalización de la variable “Afirmación identitaria”

Variable	Dimensiones	Indicadores	Medidores	Instrumentos
Afirmación identitaria del diseño	Representación de la edificación	Atracción por el diseño de la edificación.	Categorización de las respuestas.	Cuestionario (anexo 4)
		Proceso de diseño.	Categorización de las respuestas.	
		Edificaciones similares.	Categorización de las respuestas.	
	Afirmación de la identidad personal representada	Significado del uso de las características de la edificación.	Categorización de las respuestas.	
		Identificación con el espacio habitacional y edificación.	Categorización de las respuestas.	
		Significado de los elementos.	Categorización de las respuestas.	
		Identificación cultural.	Categorización de las respuestas.	
Identidad cultural	Manifestaciones culturales.	Categorización de las respuestas.		

III. POBLACIÓN Y MUESTRA

A. POBLACIÓN

La población del presente estudio está integrada por los dueños de las edificaciones “andino-modernas”. Se tiene registro de unos 52 edificios levantados por la misma compañía constructora. Sin embargo, ya son varias las empresas que ahora siguen este diseño.

Las edificaciones tomadas en cuenta corresponden al tipo de arquitectura “andino-moderna”, “cholo-andina”, arquitectura “cohetillo”, “nueva andina”, entre otras denominaciones. Son edificios con más de tres pisos, con un salón para eventos y/o locales destinados al comercio, y un chalet en la parte superior cortando la estructura.

B. MUESTRA

La muestra de la presente investigación está integrada por los propietarios de las casas de arquitectura “andino-moderna” que accedieron a ser entrevistados. Por lo tanto, el tipo de muestra es no probabilística y está conformada por 27 dueños de casa.

La mayoría se dedica al comercio, como la venta de electrodomésticos, muebles, ropa, material escolar, abarrotos, comida, bebidas. Algunos son constructores, carpinteros y transportistas.

Cabe mencionar que los otros sujetos de la población no estuvieron de acuerdo con dar información sobre sus viviendas o no disponían del tiempo necesario para el desarrollo de la entrevista.

IV. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

Para obtener toda la información necesaria, se recurrió a la triangulación metodológica. Este método brinda un aporte a la riqueza de los datos para que la medición de la variable sea válida y confiable. A continuación se exponen las técnicas y los instrumentos empleados en la presente investigación.

A. ENTREVISTA

Para determinar las características identitarias de los dueños de las edificaciones “andino-modernas” con respecto a éstas, en el presente trabajo se empleó la entrevista semiestructurada. Mediante una serie de preguntas y respuestas, esta técnica permite la comunicación conjunta de significados respecto al tema de estudio (Hernández 2006:597). Debido a que el entrevistado tiene la libertad de responder empleando sus propias palabras, se logra entablar una comunicación flexible.

Para guiar y ordenar la comunicación, se elaboró un cuestionario con base en la operacionalización de variables. Este instrumento está compuesto por diez preguntas abiertas divididas en dos partes:

- La primera parte está integrada por siete preguntas que exploran los significados de la construcción con relación al diseño, costo y uso.

- La segunda parte está formada por tres preguntas que buscan establecer la identificación cultural de los dueños (véase anexo 1).

Se efectuó una prueba piloto con cinco dueños de casa que cumplían con los requisitos para ser parte de la investigación. Asimismo, se logró una entrevista en profundidad con uno de los sujetos de la muestra (véase anexo 2).

La recopilación de toda la información se efectuó mediante una grabadora y cámara fotográfica.

B. OBSERVACIÓN

La técnica de observación se empleó para identificar las características de los edificios “andino-modernos”, ubicados en su mayoría en la ciudad de El Alto. Estas lujosas y coloridas construcciones de no más de nueve años de data cuentan con seis o siete pisos y con un chalet en la parte superior.

En cuanto al ámbito geográfico, se puede evidenciar que muchas de estas casas se encuentran rodeadas de calles sin calzada y alcantarillado precario. Sin embargo, algunas edificaciones se ubican en calles con pavimento rígido o asfalto, o mínimamente empedrado enlosetado. En general, cuentan con todos los servicios básicos, como agua, electricidad, teléfono y acceso a transporte público.

Es importante aclarar que para este estudio también se tomaron en cuenta las construcciones que aún se encuentran en la fase de obra fina. De este modo, fue posible conocer el arte y las actividades de los constructores.

Durante las entrevistas a los sujetos de la muestra, además de sus respuestas, se registraron sus actitudes y reacciones.

C. ANÁLISIS DE CONTENIDO

Esta técnica permitió acopiar una valiosa información sobre los temas de identidad y arquitectura, básicamente mediante documentos y material visual.

- Documentos: revisión de artículos de periódicos acerca de la arquitectura “andino-moderna”, recolección de folletos, y visita a algunos proveedores del material para el diseño y construcción de este tipo de arquitectura.
- Material visual: imágenes de las edificaciones, asistencia a rituales de “ofrendas” al culminar una construcción.

Durante la entrevista al impulsor de esta arquitectura, se efectuó el primer contacto con los dueños de las casas con estas características. De esta manera, se llegó a conocer, por ejemplo, el modo en que viven. A través de la recolección de datos, se logró una mayor comprensión del tema y el enriquecimiento de la investigación.

V. AMBIENTE DE INVESTIGACIÓN

El trabajo de campo se efectuó en un ambiente natural, de la vida cotidiana de los propietarios. Varios accedieron a que la entrevista se desarrolle en algún ambiente de sus respectivas casas, mientras que otros prefirieron permanecer en la puerta de la vivienda.

Efectuar la investigación en un medio de la vida cotidiana de los sujetos de estudio, en una atmósfera más realista, permite generalizar más fácilmente los resultados obtenidos. Pero al mismo tiempo, se pierde parte del control y de la precisión en la aplicación de las técnicas.

La principal dificultad fue la poca disposición de algunos dueños de casa que se negaron a participar rehuendo a la posibilidad de ser entrevistados, o incluso tornándose agresivos.

VI. PROCEDIMIENTO

A continuación se detalla el procedimiento determinado para la presente investigación.

- Observación de la estructura de los edificios en la ciudad de El Alto para identificar las construcciones “andino-modernas”.
- Aplicación de la prueba piloto a cinco dueños de casa, con el fin de elaborar un cuestionario fiable.
- Asistencia a la presentación del libro *Arquitectura andina. La arquitectura de Freddy Mamani* de Elizabetta Andreoli. Esta obra es una compilación gráfica del trabajo de este arquitecto. Se destacan los colores y las figuras de las edificaciones, la identidad del diseño y la identidad de quienes habitan en este tipo de construcciones.
- Recopilación de información sobre las obras de Freddy Mamani Silvestre durante una entrevista abierta. Este arquitecto manifestó su disgusto por el denominativo de “cholet” a su creación arquitectónica. Asimismo, indicó que para originar este tipo de diseño se inspiró en el aguayo, en las estelas

prehispánicas, en los diseños y colores correspondientes a la cultura tiwanacota. Entre sus obras más destacadas, se encuentra un edificio de catorce pisos que aún no concluye. Mamani también ha efectuado trabajos en Cochabamba y Perú, específicamente en Juliaca. En las fachadas de estos edificios, este profesional busca expresar la identidad alteña. Su objetivo es mostrar esta identidad más allá de las fronteras de Bolivia.

- Desarrollo de una entrevista en profundidad a uno de los dueños de estas edificaciones, el señor Isidro Mamani, quien se declara descendiente uromurato. Para él, este tipo de arquitectura representa la unión entre las deidades andinas y los que vivimos en la Tierra, la dualidad *urinsaya* y *aransaya*. El diseño “andino-moderno” representa lo femenino y lo masculino. Las formas y figuras en las fachadas de las viviendas (como la ascensión al sol, el cuerpo del kataris, las cabezas de águila) simbolizan la visión cósmica del mundo andino (véase anexo 2).
- Realización de la entrevista semiestructurada a veintisiete dueños de edificaciones “andino-modernas” (véase anexo 1). Algunos sujetos accedieron a ser entrevistados en sus respectivas casas y a mostrar no solo los salones, sino también otros ambientes de la vivienda. En cambio, otros propietarios manifestaron poca disposición para colaborar con la investigación y temor a recibir represalias del Estado por la información que pudieran dar.
- Codificación de los datos obtenidos. En primer lugar, se procedió a codificar las respuestas logradas durante las entrevistas, de acuerdo con los temas abordados más relevantes. En segundo lugar, se codificaron las respuestas con base en los subtemas identificados en las entrevistas. Por último, se efectuó la asociación de códigos obtenidos con el análisis de

cada entrevista para establecer conclusiones de acuerdo con los objetivos del estudio.

- Participación en un ritual de la *ch'alla* para comprender la relación entre los rituales andinos efectuados en estos edificios y la identidad de los propietarios.
- Análisis de la información. Esta etapa abarca desde la transcripción de las entrevistas hasta la triangulación de los resultados obtenidos mediante la entrevista, la observación y el estudio de contenidos.

Cada etapa del procedimiento correspondiente a la presente investigación, se sintetiza en el cuadro 3.3.

Cuadro 3.3: Procedimiento

1°	Recopilación de artículos con respecto a la arquitectura “andino moderna”.	Abril de 2014 – octubre de 2015
2°	Prueba piloto	Junio de 2014
3°	Asistencia a la presentación del libro <i>Arquitectura andina. La arquitectura de Freddy Mamani.</i>	Mayo de 2014
4°	Asistencia a la entrevista a Freddy Mamami y Mamani Mamani.	20 de marzo de 2015
5°	Entrevista en profundidad a un propietario de un edificio “andino-moderno”.	20 de enero 2015
6°	Recopilación de videos y entrevistas sobre la arquitectura “andino- moderna”.	30 Enero de 2015 - 24 de junio 2015
7°	Documentación fotográfica de los rituales relacionados con el tema de estudio.	7 Marzo de 2016
8°	Análisis de la información obtenida.	Abril de 2016

VII. RECURSOS

Para efectuar la presente investigación, se debió cumplir una serie de requerimientos tanto humanos como materiales, los cuales se exponen a continuación.

A. RECURSOS HUMANOS

Con el fin de ampliar los conocimientos sobre el tema de estudio y profundizar su análisis desde diferentes perspectivas, la investigadora asistió a varias charlas dictadas por los siguientes docentes de la Universidad Mayor de San Andrés:

- Arquitecto José Luis Costa, docente de la materia “Introducción de historia a la arquitectura” de la carrera de Arquitectura.
- Arquitecto Jorge de la Zerda, docente de la materia “Edificaciones” de la carrera de Arquitectura.
- Licenciado José Tejeiro Villarroel, docente de la carrera de Antropología.

B. RECURSOS MATERIALES

Durante el trabajo de campo de la presente investigación, se emplearon los siguientes materiales:

- Videgrabadora.
- Filmadora.
- Cámara fotográfica.
- Material de escritorio.
- Fotocopias.
- Pasajes.

CAPÍTULO CUATRO

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

En este capítulo, se exponen los resultados obtenidos mediante la aplicación de los instrumentos a los dueños de las edificaciones de la arquitectura “andino-moderna” de la ciudad de El Alto.

En primer lugar, se presentan los datos referidos a la afirmación identitaria de los propietarios de este tipo de construcciones, así como las áreas de su vida (personal, familiar y cultural) representadas en estos diseños.

En segundo lugar, se describen los resultados del análisis de contenido de documentos, principalmente artículos de periódicos sobre la arquitectura “andino-moderna” y la identidad que representa.

En tercer lugar, se muestran los datos obtenidos con las entrevistas sobre el significado de los elementos en los diseños de estas viviendas, así como la relación con la identidad de los dueños de casa.

Finalmente, se efectúa un análisis global de los resultados. Para una mejor comprensión del tema, todos los datos registrados se interpretan con base en la siguiente clasificación: identidad personal e identidad social.

I. RESULTADOS SOBRE LA AFIRMACIÓN IDENTITARIA

De acuerdo con la propia percepción de los propietarios de los edificios “andino-modernos”, estas construcciones representan principalmente la vida personal de sus habitantes. Para ellos, el diseño simboliza sus cualidades, por ejemplo: “trabajadores”, “fuertes”, “mejores que los demás”, “sobresalientes”, “alegres”. Asimismo, se destaca la expresión de la cultura aymara a través de figuras que representan la protección y la naturaleza.

A partir de estas dos importantes representaciones, se desprenden las siguientes características específicas de la afirmación identitaria de los sujetos de la muestra.

- Con respecto a la identidad de las familias, según los sujetos de la muestra, ser dueño de un edificio con un diseño caracterizado por sus detalles y visibilidad les proporciona un sentimiento de superioridad: “valer más que los demás”, “ser mejor que los demás”. Igualmente, este tipo de construcción representa la fortaleza de su dueño; lo muestra como una persona trabajadora, exitosa en la realización de sus metas.
- El diseño de estos edificios también expresa la identidad cultural de sus dueños, quienes se autodefinen como descendientes de la cultura aymara o quechua. En este sentido, ellos desean mantener los usos y costumbres ancestrales y plasmar símbolos de su cultura en la fachada y en el interior de sus viviendas.

- La ubicación geográfica de las edificaciones “andino-modernas” coincide con la zona ocupada históricamente por el Tawantinsuyo. De esta manera, se establece una profunda relación entre este tipo de construcciones y la afirmación identitaria aymara o quechua de los dueños.
- Algunas partes de la edificación, como las puertas, los pilares o las gradas, representan para los dueños de casa el esfuerzo por sobresalir, el trabajo dedicado a esta construcción. Así, uno de los sujetos de la muestra expresa: *“Los colores vistosos, los colores más llamativos para que sea más visible con nuestros vecinos, con la gente que viene para que reconozca que somos nosotros”*.
- Los cóndores ubicados en los balcones más altos del edificio protegen la casa. Al respecto, una de las propietarias señala: *“Si, por eso también he puesto con la cruz las cabezas del cóndor, porque son los protectores. Eso dice nuestra cultura”*.
- Los dueños de casa relacionan los colores llamativos con una elevada posición social. Según ellos, estas edificaciones representan una nueva identidad aymara, el orgullo de tener raíces aymaras; simbolizan “alcurnia”, “presencia”. Uno de los propietarios afirma: *“Nos representa como aymaras que somos, la raza que tenemos, para demostrar al mundo nuestra cultura, lo que nos han enseñado nuestros abuelos. Así deberían ser todas nuestras casas, no como en la pampa, sin color, más bien con fuerza”*.

En resumen, las características de las edificaciones “andino-modernas” guardan una estrecha relación con la afirmación identitaria de sus propietarios. Ellos opinan que estas construcciones representan sus proyecciones de vida, su esfuerzo y trabajo; la fuerza y el valor personal, el orgullo de pertenecer a esta nueva clase de “ricos aymaras”; la reivindicación y revalorización de su cultura.

II. RESULTADOS DEL ANÁLISIS DE CONTENIDO DE DOCUMENTOS

En este apartado, se expone una valiosa información obtenida de numerosos artículos y reportajes acerca de la importancia de las edificaciones “andino-modernas” en la afirmación identitaria de sus propietarios.

En el año 2005, nació un tipo de arquitectura única y excéntrica: la arquitectura chola, también denominada estilo “barroco psicodélico”, estilo “neoandino” o arquitectura andina de Bolivia (véase foto 4.1).

Foto 4.1: Edificio “andino-moderno”



Edificio de seis plantas y un salón de eventos. En la fachada, se observan cuatro *kataris* en ascensión a dos soles que terminan en el “espacio ritual” (lugar ubicado en el último piso y destinado para efectuar rituales andinos).

Este estilo tiene como cuna la ciudad de El Alto. Son edificios de seis o siete pisos; son coloridos, exageradamente lujosos y decorados con motivos andinos y extravagantes (*El Deber* 2014, marzo 6). Columnas, espejos, arcos, lámparas importadas de Irán, España e Italia, además de toda la imaginería de esta cultura

tradicional, adornan el interior. Los dueños de las viviendas suelen instalarse en un penthouse, una vivienda familiar en forma de chalet (*El Espectador* 2014, mayo 30).

Se denominan “cholet”, es decir, un chalet cholo. Mamani es el primer exponente de la arquitectura “andino-moderna”, quien expresa: “Mis diseños son inspiración andina del aguayo. Lo que quiero resaltar es que “cholet” es un término sesgado. Para poder tener y mostrar esta arquitectura de la ciudad de El Alto para Bolivia y el mundo, he utilizado las iconografías de la cultura de Tiwanacu” (véase foto 4.2).

Foto 4.2: Arquitecto Freddy Mamani Silvestre



El arquitecto Freddy Mamani Silvestre, primer exponente de la arquitectura “andino-moderna”.

Además de crear una forma y diseño particular, Mamani tenía otro reto: construir algo que genere ganancias a su cliente, como un salón de eventos lujoso y llamativo. Esta idea fue ampliamente aceptada, por ello, estas construcciones incluyen en la planta baja tiendas, una galería comercial y/o un salón de eventos.

Foto 4.3: Salón de eventos “Gran Emperatriz”



Edificio “andino-moderno” propiedad del señor Alejandro Chino, sastre que se dedica a la importación y venta de telas. Para él, su casa rememora el tejido de aguayo y los telares con diseños andinos.

Los alteños muestran esta arquitectura chola con orgullo. Tal es el caso del “dueño de un cholet en El Alto, una gran edificación de cinco pisos pintados de amarillo y naranja. Por fuera, la decoración muestra piedra laja, espejos y formas geométricas incaicas. Tiene dos canchas de wally y una tienda de telas da a la calle. Por dentro, el primer piso es un salón de eventos, todo es lujo kitsch: en la entrada hay una alfombra roja, lámparas de cristal cuelgan de techos adornados como naves de iglesias intergalácticas, las paredes lucen pinturas imitando el arte de Mamani Mamani, y de todas partes salen cientos de pequeñas luces de colores. En el quinto

piso, el cholet, hay una vivienda familiar con cuatro habitaciones, con baño privado y una suite con yacusi” (véase foto 4.3).

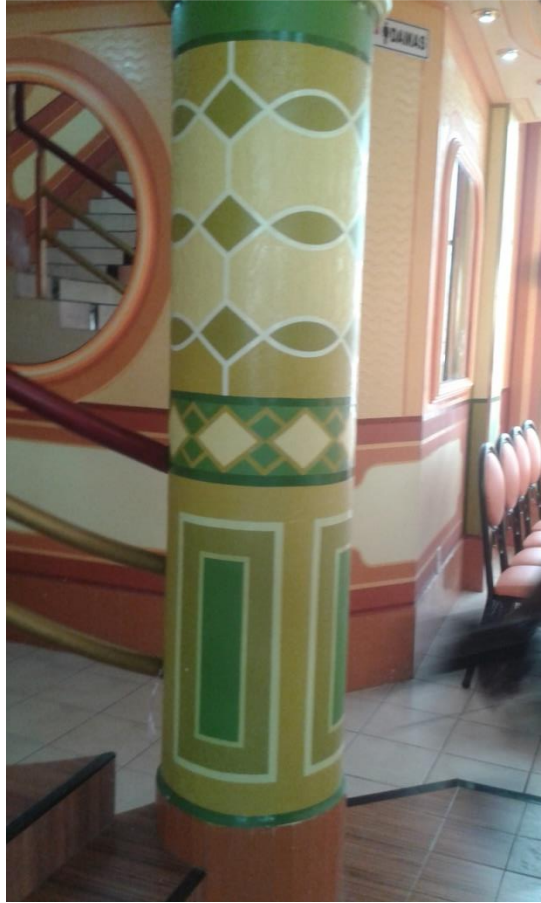
“La mayoría de los propietarios de los cholets son comerciantes y folcloristas que pasaron de ser campesinos humildes a prósperos empresarios de comercio formal y también del informal (...) los personajes más prósperos de la ciudad muestran su poderío económico en el Gran Poder y el Carnaval, donde compiten por tener la banda más numerosa, los mejores grupos musicales y la esposa llena de joyas de oro con el traje más lujoso. El gusto por la ostentación ahora se ve en la arquitectura con los llamativos colores” (El Deber, marzo 21).

Según Freddy Mamani, “este tipo de arquitectura representa al alteño actual, porque éste se identifica por su vanguardia, por su lucha en lo económico, social, cultural, político, y ahora en el arquitectura” (Peralta 2014, marzo 6).

A través de este tipo de diseño, Mamani quiere expresar el carácter y el temperamento del hombre alteño: *“fuerte, inquieto. A veces pasivo, pero otras explosivo”*. Este arquitecto señala: *“En la estructura tenemos quiebres fuertes y grandes que entran y salen, como el carácter del alteño. Los colores son fuertes, te impresionan, pero al lado de un color intenso tenemos uno suave, más tranquilo. Así ponemos de manifiesto el carácter del alteño, que está condicionado incluso por el clima, que es torpe e impredecible”* (Juárez 2014, abril 4).

Por ejemplo, un propietario afirma: *“Los pilares de un edificio con este tipo de diseño son circulares, son más fuertes y soportan mejor el peso de la estructura. Somos fuertes, trabajadores, como los pilares”* (véase foto 4.4).

Foto 4.4: Pilar circular



Las edificaciones “andino-modernas” comúnmente tienen columnas gruesas y circulares.

Rosario Leuca, una vendedora de comida dueña de una de estas minimansiones, manifiesta: “*Yo soy una mujer aymara orgullosa de mi cultura, alegre y llena de colores. Entonces, ¿por qué mi casa no puede mostrar lo que yo soy?*”. Hace diez años, esta mujer migró de su pueblo a El Alto y gracias a su talento culinario y buena sazón logró acumular una pequeña fortuna. Comenzó vendiendo en la calle y ahora construye un segundo restaurante en su propio edificio (*El Espectador* 2014, mayo 30).

“Los edificios pintados de colores de aguayo y con diseños andinos se levantan de la mano de hombres y mujeres occidentales exitosos que quieren mostrar su identidad andina y su prosperidad” (Juárez 2014, abril 4).

Para Edgar Arandia, director del Museo Nacional de Arte, esta arquitectura representa la nueva realidad de El Alto, su vibrante cultura emergente y sus expresiones todavía en formación y no documentadas en su cabalidad. Mamani Silvestre es uno de los creadores de la neoarquitectura, llamada popularmente “cohetillo” (Peralta 2014, marzo 6).

Para Edgar Patana, exalcalde de la ciudad de El Alto, este modo de diseño colectivo hace visible una matriz cultural propia con bases comunitarias (Peralta 2014, marzo 6).

En La Estrella de Iquique, se refieren a este tipo de construcción como sorprendentes mansiones de los nuevos ricos bolivianos (véase anexo 9). Estas minimansiones con su estilo barroco y atrevido identifican a los nuevos ricos indígenas. Según Xavier Albó, “son una nueva burguesía aymara que migró al campo y logró éxito en el comercio” (El Espectador 2014, mayo 30).

Además, es importante resaltar que la propuesta de Freddy Mamani llegó a otras ciudades y provincias de La Paz, Cochabamba, Potosí, Oruro, Beni y Pando, e incluso a algunas ciudades de Brasil y Perú (Juárez 2014, abril 4).

Todo lo expuesto refleja el nacimiento de una identidad aymara expresada mediante la arquitectura andino-moderna. La identidad de los dueños de este tipo de

edificaciones se manifiesta a través de la remembranza de la iconografía y de los colores heredados de su cultura.

III. RESULTADOS DE LAS ENTREVISTAS

Se entrevistó a un total de 27 dueños de edificaciones “andino-modernas” (25 ubicadas en la ciudad de El Alto y 2 en la ciudad de La Paz). Inicialmente, se contaba con la participación de 30 sujetos, sin embargo, 3 se negaron a proporcionar información por la inseguridad ciudadana y otras susceptibilidades.

A continuación se exponen las características de los edificios observados en la presente investigación.

- Ubicación: estas construcciones se encuentran en diversas zonas de la ciudad de El Alto, como Villa Adela, Avenida Juan Pablo II, Villa Dolores, Villa Tejada Rectangular, Avenida Cívica, Puente Vela, Villa Bolívar A.
- Construcción: corresponden al diseño “andino-moderno”, y no tienen más de seis años de antigüedad.
- Número de pisos: son edificios con más de tres pisos. En los primeros dos pisos, hay un salón para eventos y locales comerciales, con cuatro o cinco años de funcionamiento.
- Medidas de seguridad: estas casas poseen un circuito cerrado de cámaras y/o seguridad privada.

La información obtenida en estas entrevistas revelan que hay una estrecha relación entre el diseño de estos edificios y la identidad cultural de sus dueños. Las figuras diseñadas (cóndores, ojos de águila, víboras, cruces, y otras) simbolizan la

protección hacia la casa y sus habitantes, el ascender, progresar. Se advierte que no hay diferencias entre diseños minimalistas y rurales. Lo que sí se observa en los diseños es un deseo de adquirir notoriedad o renombre por la construcción.

A continuación se detalla la información obtenida con cada una de las preguntas del cuestionario aplicado (véase anexo 1). Es importante aclarar que por razones de confidencialidad, no se mencionan los nombres de las personas entrevistadas.

A. ¿POR QUÉ LE GUSTÓ ESTE TIPO DE CONSTRUCCIÓN?

Cuadro 4.1: Gusto por el diseño

¿Por qué le gustó este tipo de construcción?	Número de respuestas
Visibilidad	9
Identidad	6
Propiedad	3

Como se observa en el cuadro 4.1, lo más importante para los dueños es la visibilidad del edificio, el saberse y verse en un espacio importante. Ejemplos:

“Nos representa como aymaras que somos la raza que tenemos, para demostrar al mundo nuestra cultura, lo que nos han enseñado nuestros abuelos. Así deberían ser todas nuestras casas, no como en la pampa, sin color, más bien con fuerza”.

“Son espacios grandes y se ven bien”.

“Nosotros somos amantes del color, somos amantes de la naturaleza, la crema y la nata de nuestra identidad están en los colores, por eso se ve bonito. Pero para la gente de otros lados podría ser chocante, podría ser que sale fuera de sus conceptos, el concepto o “gusto” de lo formal. Esto es tal cosa y punto, pero no tiene explicación del porqué, las cosas nosotros sí tenemos claras y podemos explicar cada cosa”.

Los sujetos de la muestra manifestaron la importancia del color y la luz para diferenciarse de sus vecinos y destacarse. Los dueños de este tipo de edificios expresaron sentirse orgullosos de ser aymaras, de su cultura, de ser propietarios de un espacio grandioso y confortable.

B. ¿QUÉ PIENSA DE OTRAS CONSTRUCCIONES IGUALES?

Cuadro 4.2: Percepción por construcciones parecidas

¿Qué piensa de otras construcciones iguales?	Número de respuestas
Identidad	16
Llamar la atención	3
Cualidades de tener casa propia	11

En el cuadro 4.2, se expone que el modo de ver otras construcciones similares alude principalmente a la representación de la propia identidad de los sujetos de la muestra y a la satisfacción de tener una casa propia. Varios de ellos

expresaron percibirse como mejores que los demás por poseer este tipo de vivienda. Ejemplos:

“Que son muy lindos, que nos identifican el lugar de donde somos, nos identifica con nuestras culturas. Por eso he decidido hacer como nos gusta, por eso”.

“Que le dan un paisaje diferente a la ciudad de El Alto, se la ve más colorida”.

“Todos se están haciendo construir igual. Han venido de la tele a sacar fotos también. Eso se ve cómo vivimos, aquí es mejor siempre”.

C. ¿PARA QUÉ CREE QUE SIRVEN ESTAS CARACTERÍSTICAS EN LA EDIFICACIÓN?

Cuadro 4.3: Importancia de la edificación

Importancia de las características de la edificación	Número de respuestas
Económico	19
Identidad	15
Familia	3
Durabilidad	1

Como se indica en el cuadro 4.3, la mayoría de los sujetos de la muestra destacó la importancia del factor económico, de los ingresos que les proporciona este tipo de edificación. Asimismo, resaltaron su orgullo por ser aymaras, por ver representada su cultura en su vivienda. Ejemplos:

“Para sacar más provecho de la casa”.

“Para que la gente sepa que estamos aquí y que tenemos todo esto. Y vengan aquí tenemos todo servicio”.

“Como nosotros somos aymaras es lo que hay que demostrar”.

“Porque es nuestra cultura, nuestra inteligencia. Eso hay que demostrar a otros países, nuestra cultura es lo que somos”.

“Si la casa está bien cuidada, entonces se vive bien. Las personas que viven adentro también son bien”.

Los propietarios consideran que su casa representa su cultura y su capacidad intelectual. La perciben como un medio de expresión de los atributos y cualidades de quienes la habitan.

D. ¿TIENE PARA USTED ALGÚN SIGNIFICADO ESPECIAL?

Cuadro 4.4: Significación del diseño

Significado de las características de la edificación	Número de respuestas
Propiedad	6
Familiar	10
Cualidades (esfuerzo, trabajo, ser mejor)	6
Protección	3
Resaltar, la cultura	6

Como se advierte en el cuadro 4.4, el principal significado que los sujetos de la muestra le atribuyen a su casa es el sentido de familia, de propiedad; ella representa la cultura aymara y las cualidades personales y familiares. Entre las cualidades personales que resaltan, están las siguientes: fuerte, trabajador y con espíritu de progreso. Ejemplos:

“Para mí es como la pollera de mi mamá, de esos colores está hecho, a eso me recuerda”.

“Sí, parece que es como las casas que te invitan a que pases, es como una casa abierta”.

“Mi trabajo, el ejemplo de ser mejor, y eso es lo que quiero enseñar a mis hijas”.

“Si tiene un significado especial nuestro trabajo de toda mi familia, también significa nuestras costumbres como aymaras que somos”.

E. ¿SE IDENTIFICA USTED CON EL DISEÑO DE SU CASA?

Cuadro 4.5: Identificación con el diseño

Identificación con el diseño de su casa	Número de respuestas
Representa mi familia, mi identidad	16
Aporte a la ciudad	3
Para el negocio	3
Cultura	3
Propiedad	1
No	2

En el cuadro 4.5, se observa que los sujetos de la muestra expresaron sentirse identificados con el diseño de su casa, la cual representa un ambiente familiar unido. Si bien el modelo de casa es occidental, su diseño es único. De esta forma, toda la estructura es como un todo, una remembranza y revalorización de lo que se tenía en la época colonial: la misma estructura sin compartimentos para toda una familia.

Aunque con menor frecuencia, el diseño de estas casas también significa para los propietarios sus logros, su esfuerzo y su cultura. Ejemplos:

“Sí me identifica para mí y representa lo que es mi familia. Representa nuestra identidad, cómo somos nosotros y mostramos nuestros logros y trabajo”.

“Claro porque mi familia es de la cultura aymara y cree en las tradiciones, los colores y los dibujos que es de nosotros. Sí, los picos dicen que nosotros somos paceños alteños. Sí, porque hemos hecho construir nosotros, es nuestro esfuerzo, que todo cuesta en la vida, pero que con esfuerzo todo se consigue también”.

F. ¿QUÉ SIGNIFICAN LOS DETALLES DEL DISEÑO PARA USTED?

Cuadro 4.6: Identificación con los detalles del diseño

Significado de los detalles del diseño	Número de respuestas
Colores	9
Figuras	4
Estructura como un todo	20

Como se señala en el cuadro 4.6, los sujetos de la muestra expresaron sentirse identificados, en primer lugar, con la estructura del diseño “andino-moderno” como un todo y, en segundo lugar, con sus colores. Ejemplos:

“Que es una casa alegre de gente buena”.

“Que somos descendientes directos de Tupak Katari y Bartolina Sisa, ya que ellos defendieron a los aymaras. Eso significa mi casa”.

“Que estamos protegidos por las fuerzas del Illimani”.

“Significa que todo se puede hacer aquí, que somos bien, que estamos bien”.

Los entrevistados asociaron la estructura de la casa a la protección, a sentirse bien en familia. En tanto que a los colores de este diseño arquitectónico le dan el significado de alegría y bienestar.

G. ¿SE IDENTIFICA USTED COMO DESCENDIENTE DE LA CULTURA AYMARA, QUECHUA U OTRA?

Cuadro 4.7: Descendencia cultural

Identificación como descendiente de la cultura aymara, quechua u otra	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
Sí	24	89%
No	3	11%
Total	27	100%

El 89% de los entrevistados se identificó como descendiente de la cultura andina, aymara, colla o como paceños (véase cuadro 4.7). Por lo tanto, la mayoría de los sujetos de la muestra proclamaron ser de la cultura andina.

Además, manifestaron que siguen los rituales ancestrales, que se identifican como personas trabajadoras, fuertes, brillantes, “que se hacen notar”. A diferencia del antiguo concepto de identidad aymara como postergación y miseria, ahora se afirman como una cultura poderosa, trabajadora, digna de ser reconocida y mostrada al mundo.

H. ¿USTED SE RELACIONA CON ALGUNA POBLACIÓN DE LAS PROVINCIAS DE LA PAZ?

Cuadro 4.8: Relacionamiento cultural

Relación con alguna provincia de La Paz	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
Sí	20	74%
No	7	26%
Total	27	100%

Como se distingue en el cuadro 4.8, el 74% de los sujetos de la muestra manifestó ser residente de alguna provincia del departamento de La Paz o ser oriundo de la ciudad de El Alto. Entre los entrevistados, había un potosino, un cochabambino y un peruano.

I. ¿PRACTICA USTED RITUALES, COMO LA CH'ALLA, EL AYNÍ U OFRENDAS A LA PACHAMAMA?

Cuadro 4.9: Práctica de rituales

Práctica de rituales ancestrales	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
Sí	26	96%
No	1	4%
Total	27	100%

El 96% de los sujetos de la muestra expresó que practica rituales de la cultura andina, como la *ch'alla* (véase cuadro 4.9). Solo uno de los entrevistados indicó que él y su familia no siguen estas tradiciones porque son cristianos.

J. ¿QUÉ RITUALES PRACTICA?

Con el paso del tiempo, los rituales ancestrales se han ido modificando. Entre los más conocidos, están la *ch'alla* y el ayni. Para los andinos, la *ch'alla* augura buena suerte. En este caso, los dueños de casa con este ritual también esperan la estabilidad y seguridad para su propiedad. A través de esta celebración en honor a la casa y la familia, estas personas afirman más su identidad como pertenecientes a la cultura aymara.

Es importante mencionar que las construcciones “andino-modernas” cuentan con un “espacio ritual” en la punta o en la parte central del edificio en forma de punta. Este lugar está reservado para efectuar los rituales ancestrales.

Foto 4.5: Ritual de la *ch'alla* de un edificio “andino-moderno”



Ritual de la *ch'alla* a un edificio de arquitectura “andino-moderna”.

La foto 4.5 corresponde al día de la *ch'alla* de un edificio “andino-moderno”. Este ritual está integrado por varios momentos. La ofrenda a la pachamama se inicia en el “espacio ritual” de la vivienda, y luego se recorre cada una de las habitaciones, salones y tiendas de la edificación. Después de una misa de agradecimiento y bendición, comienza el festejo a nombre de la familia dueña de casa. Durante la ofrenda a la pachamama, se pide por la perdurabilidad del edificio y el negocio próspero.

Se cree que una casa sin “espacio ritual” es una casa “sin suerte”, es decir, vulnerable a robos, enfermedades de sus habitantes, agrietamientos, e incluso un colapso de la estructura.

Por otro lado, el *ayni* se entiende como un intercambio de ayuda. Cuando alguien contribuye con algún producto (por ejemplo, con cuatro cajas de cerveza para el festejo de un matrimonio), quien lo recibe toma nota de la mercancía y de la persona que la entrega. De esta manera, se asegura de

retribuir este aporte cuando quien lo efectuó lo necesite. El ayni no solo se practica en las fiestas, sino también en la vida cotidiana.

Cuadro 4.10: Tipo de rituales practicados

Rituales practicados	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
<i>Ch'alla</i>	16	64%
<i>Q'uwa</i>	1	4%
Ayni	4	16%
Ofrendas a la pachamama	3	12%
Ofrendas de carnaval	1	4%

Como se observa en el cuadro 4.10, el 64% de los sujetos de la muestra manifestó que *ch'alla* su casa. En tanto que el 16% practica el ayni y el 12% da ofrendas a la pachamama.

K. ¿CON QUÉ OBJETIVO PRACTICA ESTOS RITUALES?

Cuadro 4.11: Finalidad de los rituales

Finalidad de los rituales	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
Que nos vaya bien	4	27%
Suerte	3	20%
Protección	3	20%
Para que la casa dure	4	27%
Agradecimiento	1	6%

En el cuadro 4.11, se distingue que los sujetos entrevistados practican rituales con la finalidad de que les vaya bien, que su casa posea estabilidad y duración, y para que la familia tenga suerte y protección. Esto es lo que principalmente solicitan a las deidades de las culturas aymara y quechua.

Foto 4.6: Ritual de la *ch'alla* de un salón para eventos



Ritual de la *ch'alla* por la inauguración del salón “El Dorado”.

La foto 4.6 muestra el ritual de la *ch'alla* del día de la inauguración de un salón para fiestas diseñado con la arquitectura “andino-moderna”. Su propietario indicó que esta es su tercera edificación con este tipo de diseño. Él es un comerciante que importa mercadería de varios países, principalmente asiáticos. Las luces y la pantalla que se observan en la foto 4.6 fueron traídas exclusivamente para este salón. Su dueño con mucho orgullo expresó: “*Aquí está asegurada hasta cinco generaciones*”. El brillo y los colores de este salón representan el estatus social, la alcurnia y el poder económico de su dueño.

IV. ANÁLISIS GENERAL

A partir de los datos obtenidos mediante la aplicación de técnicas e instrumentos a los sujetos de la muestra, se presenta el siguiente análisis general sobre la afirmación identitaria de los dueños de las edificaciones “andino-modernas”.

A. IDENTIDAD PERSONAL

- El arquitecto Freddy Mamani propone el estilo “andino-moderno” inspirado en los colores del aguayo y en los símbolos de la cultura tiwanacota. La arquitectura “andino-moderna” busca recrear la cultura aymara, la naturaleza, la belleza y el colorido de la expresión cultural andina. Los dueños de los edificios con este tipo de diseño se identifican con su cultura, y a través de estas construcciones lo manifiestan con orgullo.
- Los propietarios de estos edificios afirman su identidad personal a través de los símbolos culturales representados en la construcción. Así, se sienten inteligentes y con espíritu de progreso como el águila, fuertes como las gruesas y circulares columnas que sostienen la estructura, y alegres y brillantes como los colores que la envuelven. En resumen, al habitar una casa “andino-moderna” se sienten protegidos por las fuerzas del Illimani.
- El diseño de estos edificios les permite a sus habitantes recuperar y revalorizar un ambiente familiar unido, ya que la estructura está pensada para toda una familia.

- A través de los detalles lujosos y extravagantes de este tipo de construcciones, los dueños se afirman como parte de una cultura poderosa, como gente trabajadora y exitosa. Esta casa representa el esfuerzo y los logros obtenidos.

B. IDENTIDAD SOCIAL

- De acuerdo con la percepción de los propietarios de los edificios “andino-modernos”, la identidad del aymara ha cambiado. Ellos han logrado construir una identidad social positiva. Su orgullo y fortaleza se ve reflejada en la estructura de estas casas.
- Además de expresar una identidad cultural, el estilo de estos edificios permiten generar ingresos económicos. Los dueños consideran fundamental “sacarle provecho a la casa”. Por ello, los primeros pisos están destinados a ser locales comerciales y un salón para eventos sociales.
- Los propietarios de estas construcciones se sienten parte de una sociedad emergente: los nuevos ricos aymaras. El poder económico los hace valorarse más como individuos, a tal punto que se perciben como “mejores que los demás”.
- Habitar una casa “andino-moderna” va más allá de identificarse como aymara, de afirmar sus creencias y valores culturales. Los dueños de estos edificios desean mostrar a la sociedad sus logros, el nivel económico alcanzado. En sus propias palabras: “Que la gente vea lo que tenemos y que somos mejores”.

CAPÍTULO CINCO

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

I. CONCLUSIONES

La presente investigación trata sobre la afirmación identitaria de los dueños de las edificaciones de la arquitectura “andino-moderna” de la ciudad de El Alto. A través de la triangulación metodológica (entrevista, observación y estudio del contenido de documentos) como también del análisis de los datos obtenidos, se han cumplido satisfactoriamente los objetivos establecidos en un inicio. De esta manera, se plantean las siguientes conclusiones.

- Por medio de las edificaciones “andino-modernas”, sus propietarios se identifican con su cultura y lo manifiestan con orgullo. Los símbolos y figuras representadas en este tipo de arquitectura se relacionan con su afirmación identitaria, con cualidades personales, como ser trabajador, inteligente, fuerte, exitoso y con espíritu de progreso.

- Ser dueños de este tipo de edificaciones les otorga un lugar destacado en la sociedad. Ahora expresan con orgullo sus raíces, incluso llegan a percibirse como “mejores que los demás”.
- El reconocimiento social es un factor muy importante para los dueños de casa. En esta búsqueda, el color y los símbolos de la fachada de los edificios “andino-modernos” desempeñan un rol fundamental. Estos elementos no solo expresan su manera de ver la vida con alegría, sino que también les permiten mostrarse como gente trabajadora y útil.
- De esta manera, son numerosos los aspectos que se muestran de la vida personal, como la fortaleza, su capacidad de progreso, su ocupación. Asimismo, se manifiestan sus creencias y valores culturales, como el sentirse protegidos por el Illimani y la Puerta del Sol.
- De estas expresiones culturales, surge una nueva percepción sobre ser descendiente de las culturas del Tawantinsuyo, por encima de la discriminación, la marginación y el sometimiento sufridos históricamente. Se dejan de lado las concepciones antiguas de la realidad aymara basadas en la postergación y subyugación, para construir una nueva identidad: la afirmación como un aymara orgulloso, exitoso, símbolo de poder social y económico. La fortaleza en el área económica les ha dado la posibilidad de verse a sí mismos de otra forma: como propietarios de una imponente estructura.
- Los rituales y costumbres culturales que se practican han cobrado otro sentido; van más allá del sacrificio o del hecho de dar ofrendas en

agradecimiento a la pachamama. Los propietarios de las edificaciones “andino-modernas” hoy viven una re-significación de estos rituales, en los que prevalece un valor social. La construcción y afirmación de la identidad está marcada por el orgullo y la sensación de seguridad y protección que les brinda el nivel socioeconómico alcanzado.

II. RECOMENDACIONES

Con base en las conclusiones de la presente investigación, se plantean las siguientes recomendaciones.

- Es necesario investigar con mayor profundidad las expresiones identitarias de esta población emergente, debido a que la identidad andina atraviesa por importantes cambios, donde la dignidad y el orgullo ocupan un lugar fundamental.
- Si bien los sistemas de análisis de datos cualitativos son variados, es posible enriquecer el estudio esquematizando los contenidos sobre la afirmación identitaria de esta población mediante una compilación de fotografías.
- Se recomienda efectuar un estudio iconográfico acerca de la expresión social de cada familia, en virtud de la relevancia del estatus en la afirmación identitaria de estos sujetos de estudio.

- Para comprender mejor el desarrollo de la identidad andina emergente, se sugiere ahondar la investigación de la memoria colectiva, desde la perspectiva de la psicología evolutiva.
- Al considerar que la búsqueda de reconocimiento social mediante la ostentación de bienes materiales es uno de los pilares de la afirmación identitaria de este grupo de personas, se recomienda estudiar de manera profunda su autoestima; explorar la concepción que tienen de la vida, de sí mismos y sobre su rol en la sociedad.

BIBLIOGRAFÍA DE REFERENCIA

- ALLPORT, Gordon (1961). *Pattern and growth in personality*. New York: Holt.
- ANDREOLI, Elizabetta (2014). *Arquitectura Andina. La arquitectura de Freddy Mamani*. La Paz.
- APONTE, Gloria (2012). *Identidad y herencia de los espacios públicos en barrios de Bogotá y Medellín*.
- BANDMAN, Gunter (1951). *Estándar de la Arquitectura como significante. Arquitectura Temprana como portadora de significado*. Alemania.
- BOUYSSSE-CASSAGNE, Therése (1987). *Identidad Aymara. Aproximación histórica, siglo XV siglo XVI*. La Paz: Hisbol.
- CHOQUE, Roberto (2001). *La cosmovisión andina y la evangelización de los Aymara-Quechuas*. La Paz: IEB-UMSA.
- DANKHE, L.B. "Investigación y comunicación"
- DICAPRIO, Nicolas (1987). *Teoría de la personalidad*. México: Interamericana.
- EL DEBER (2014, marzo 6). La Paz.
- EI ESPECTADOR (2014, mayo 30). "Aymaras, los nuevos ricos de Bolivia". La Paz.
- ENGLER, Barbara (1996). *Teorías de la personalidad*. México: McGraw-Hill.
- ERBOL Digital (2014, junio 23). "Entrevista al arquitecto Freddy Mamani Silvestre". *El Diario*, La Paz.
- GISBERT, Teresa y DE MESA, José (1997). *Arquitectura andina, renacimientos y manierismo de la arquitectura mestiza*. Bolivia: Talleres-Escuela de Artes Gráficas del Colegio Don Bosco/Embajada de España en Bolivia.

- GROSSI, Giorgio (1985). *Rappresentanza e rappresentazione*. Milán: Franco Angeli.
- GUTIÉRREZ, Ramón (1992). "Arquitectura e identidad". Bolivia.
- HALL, Edward (1975). *Beyond culture*. New York: Anchor Books.
- HERNÁNDEZ, Roberto y otros (1997). *Metodología de la investigación*. Colombia: McGraw-Hill.
- IBARRA GRASSO, Dick F. (1985). *Pueblos Indígenas de Bolivia*. Bolivia.
- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA [En red].
<http://censosbolivia.ine.gob.bo/webine/noticias?page=1>
- JUÁREZ, Ivone (2014, abril 4). "Cholets, la arquitectura rebelde de El Alto". *Página Siete*. La Paz.
- LEWIN, Kurt (1951). *Teoría del campo de la Ciencias Sociales*. España: Paidós.
- LÓPEZ RANGEL, Rafael (2001). "Identidad y Patrimonio de los centros históricos en América Latina: Nuevos Paradigmas" [En red].
<http://www.rafaellopezrangel.com/nuevoartilinea.htm>
- MAMANI, Pablo. "Las estrategias del poder indígena en Bolivia". Revista N° 36. Universidad Católica Boliviana.
- MIRANDA, Judith (1998). *Apuntes de Arquitectura*. Colombia.
- MIRANDA GARCÍA, Carlos (2013). *Informes de Polo Ondegardo*. Lima: Hipocampo Editores.
- MOSCOVICI, Serge (1979). *El psicoanálisis, su imagen y su público*. Argentina: Huemul, S.A.
- MUJICA YEPEZ, Alfredo (1998, 2008). *Apuntes de Arquitectura*. Lima, Perú.

- PERALTA, Pablo (2014, marzo 6). "El Alto forja su identidad a través de una arquitectura andina y de colores". *La Razón*.
- PROSHANSKY, Harold, ABBE, Fabian y KAMINOFF, Robert (1983). "El lugar la identidad física del mundo y la socialización del yo". *Revista de Psicología Ambiental* (3.1), 57-83.
- RAMOS, Rodrigo (2014, junio 27). "Estos son los 'cholets': Las sorprendentes mansiones de los nuevos ricos bolivianos". *La Estrella*. Iquique.
- REYNAGA, Fausto y REYNAGA, Hilda (2010). *Genealogía del Ayllu*. La Paz: Edición Mallki.
- ROJAS, Christian, (2014, mayo 30). "Los 'cholets': las mansiones 'neoandinas' de la burguesía aymara que se enriqueció con Evo". *Gente*. La Paz.
- TAJFEL, Henri (1984). *Grupos humanos y categorías sociales*. Barcelona.
- TICONA CONDORI, René (2010) "La constitución del «indio» boliviano y su condición actual". Bolivia.
- TINTAYA, Porfidio (2000). *Operacionalización de variables* (2da. ed.). La Paz: EDCON.
- TINTAYA, Porfidio (2008a). *Construcción de la identidad aymara en Janq'u Qala y San José de Qala*". La Paz: IEB-UMSA.
- TINTAYA, Porfidio (2008b). *Proyecto de investigación*. La Paz: IEB-Asdi/Sarec.
- TORRES, Coloníbol (1995). *Orientaciones básicas de metodología de la investigación científica*. Lima: San Marcos.
- TURNER, J.C. (1985). *Social categorization and the self-concept: a social cognitive theory of group behavior*", en: E.J. LAWLER (Ed.). *Advances in group processes: theory and Research* (pp.77-121). Greenwich, CT: JAI Press.

TWIGGER-ROSS, C.L. y Uzzell, D.L. (1996). "Proceso del lugar y la identidad".
Revista de Psicología Ambiental 16(3), 205–220.

UNTOJA, Fernando (2007). Red de Revistas Científicas de América Latina, el
Caribe, España y Portugal Sistema de Información Científica. Santiago de Chile:
Catalonia/Rimisp.